Panasonic

BB-HCA11CE

# Installation Guide

English

# Guide d'installation

Français

# Installationsanleitung

Deutsch

# Guida di installazione

Italiano

# Guía de instalación

Español

# Руководство по установке

Русский

# 安装手册

简体中文

# 설치 가이드

한국어

# Installationsvejledning

Dansk

# Installationsguide

Svenska

**PNQX2089YA** KK0909CQ1020 (CE)

*HCA11CE*

Panasonic

# Installation Guide

## Ceiling Flush Mount Bracket Indoor Use Only

### Model No. BB-HCA11CE

Please read this document before using the product, and save this document for future reference.

**Panasonic Network Camera Website: http://panasonic.net/pcc/ipcam/**

**Please read the Operating Instructions included with the camera before proceeding.**

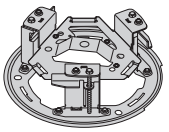
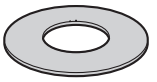
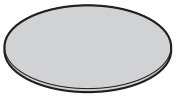
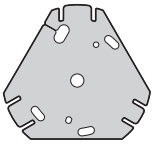
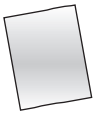
- This document (Installation Guide) explains how to install the BB-HCM701CE, BB-HCM705CE Network Camera using the Ceiling Flush Mount Bracket, and install the bracket in a ceiling.

## Abbreviations

- The Ceiling Flush Mount Bracket is referred to as “the bracket” in this document.
- The Network Camera is referred to as “the camera” in this document.
- The term “SD memory card” is used in this document to refer to SD memory cards and SDHC memory cards.

## Preparation

**1.** Confirm the following items are included in the bracket’s packaging.

| | | |
|---|---|---|
| **Ceiling Flush Mount Bracket (1 pc.)**<br>  | **Ceiling Mounting Cover (1 pc.)**<br>**Order No. PNKV1070Z1**<br>Used when mounting the camera on a ceiling.<br>  | **Template (1 pc.)**<br>**Order No. PNPD1286Z**<br>Used as a references when making a hole in the ceiling.<br>  |
| **Washer (1 pc.)**<br>**Order No. XWG4F16VW**<br>Used when securing the safety wire to the ceiling.<br> | **Screw A (1 pc.)**<br>**Order No. XTB4+20AFJ**<br>Used to secure the safety wire to the ceiling.<br> | **Screw C (1 pc.)**<br>**Order No. XYN4+F6FJ**<br>Used for connecting the safety wire to the bracket.<br> |
| **Screw D (3 pcs.)**<br>**Order No. XYN4+J10FJ**<br>Used to secure the camera to the bracket.<br> | **Safety Wire (1 pc.)**<br>**Order No. PQME10080Z**<br>Used to secure the bracket when mounting it.<br> | **Dust Protection Sheet (1 pc.)**<br>**Order No. PNHX1220Z**<br>Used as a dust cover.<br>  |
| **Installation Guide (this document) (1 pc.)**<br>  | | |

**2.** You will need the following additional items to install the bracket.
– 1 anchor bolt and 2 nuts (see step 2 and 5 on page 4)



# Important Information Regarding Camera Mounting

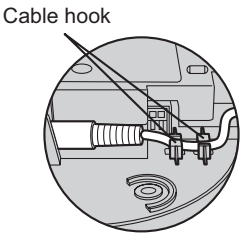
Please read the following information before mounting the camera. Consult an authorized dealer for mounting.

**Caution**

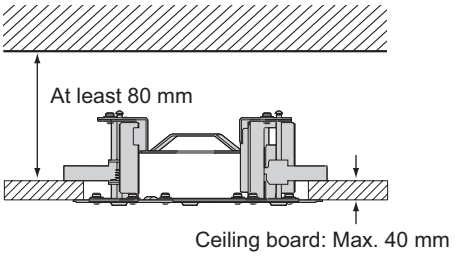
- Make sure you attach the safety wire when mounting the bracket and the camera to prevent them from falling.

**Note**

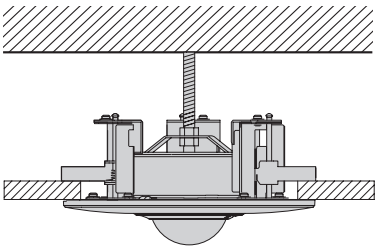
- This product should only be used with the BB-HCM701CE, BB-HCM705CE Network Camera.
- If using an SD memory card, insert the card before installing the camera in the bracket.
- Use screws that are appropriate for the material of ceiling.
- The included screws are for use with wooden ceilings only.
- To ensure that camera images are displayed properly, do not mount the bracket on an incline.
- The camera's MAC address and serial number are printed on the bottom of the camera and are needed in order for camera configuration and maintenance. Make a note of both of them for before mounting the camera.
- Mounting and cabling instructions described in this document follow generally accepted guidelines suitable for residential installations. In some areas, commercial and industrial installations are regulated by local or state ordinances. For such installations, contact your local building department or building inspector for more details.
- Camera images can be viewed in relatively dark areas, however, image quality decreases when viewing dark images. We recommend using supplemental lighting for best results.
- Prolonged exposure to direct sunlight or halogen light may damage the camera's image sensor. Mount the camera appropriately.
- When mounting the camera, make sure to wrap the AC adaptor cord (if used) around the hooks as shown to ensure secure connections.




- Do not directly touch the lens cover. Clean the lens cover with a dry and soft cloth if necessary.
- The pull-out strength of the installation area must be at least 294 N (30 kgf) per screw.
- There must be at least 80 mm of space above the ceiling board where this product will be installed.
- The ceiling board must be no more than 40 mm thick.



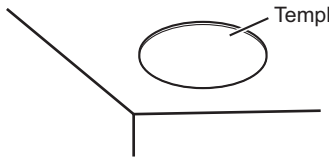

- The illustration below is an example of a completed installation, when looking at the side of the camera.



- If for some reason the camera is no longer used, uninstall the bracket to avoid the risk of the camera and/or bracket falling.
- No responsibility will be taken by our company with respect to consequences resulting from the use, damage or both of the bracket.

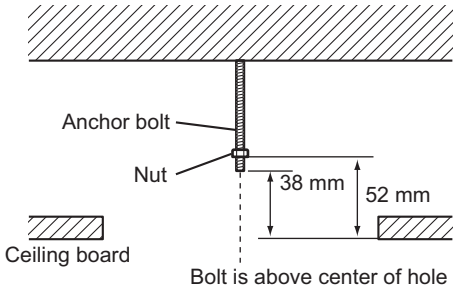
## Mounting the Bracket and the Camera

**1.** Using the included template as a guide, make a hole (ϕ 170 mm) in the ceiling.

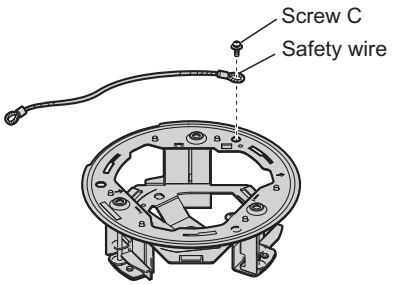



**2.** Drive an anchor bolt (not included) into the original ceiling and attach a nut (not included) to the bolt.

- Drive the anchor bolt into the original ceiling directly above the center of the hole made in step 1.
- The end of the anchor bolt should be 38 mm above the bottom of the ceiling board.
- The bottom of the nut should be 52 mm above the bottom of the ceiling board.

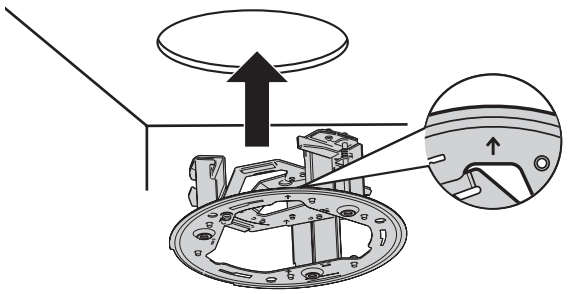



**3.** Secure the safety wire to the bracket using screw C (included).
(Recommended torque 0.2~0.4 N·m {2.039~4.079 kgf·cm})



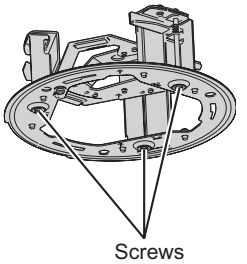

**4.** Insert the bracket into the hole.

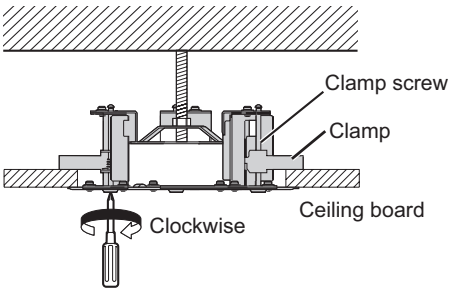
- The camera will face the direction indicated by the arrow on the bracket.



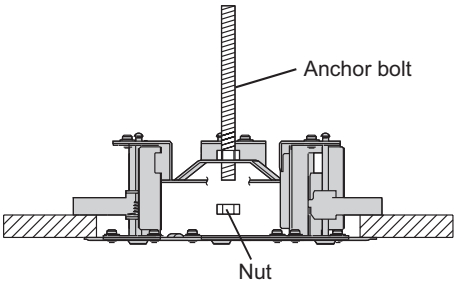
**5.** Tighten the 3 clamp screws (attached to the bracket) and secure the bracket.

① The clamps tighten as the screws are tightened.
(Recommended torque 0.2~0.4 N·m {2.039~4.079 kgf·cm})



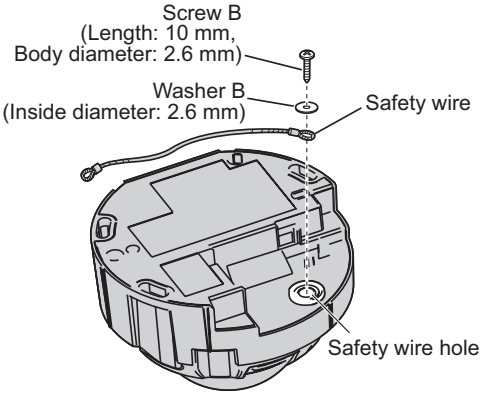




② Secure the bracket by attaching and tightening a nut (not included) to the anchor bolt.

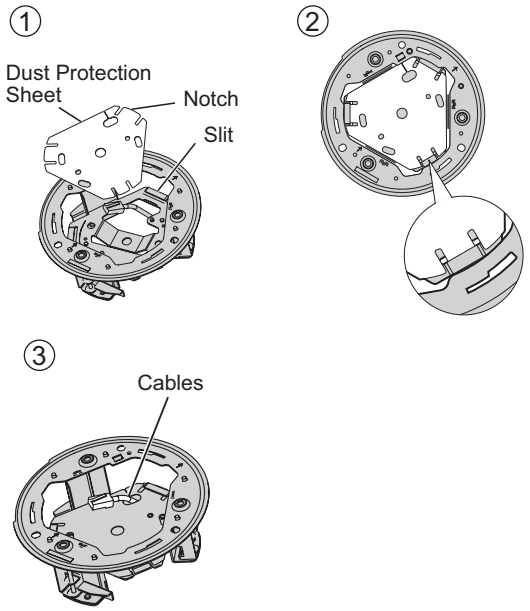



**6.** Secure the safety wire (included with the camera) to the camera using screw B (included with the camera) and washer B (included with the camera).

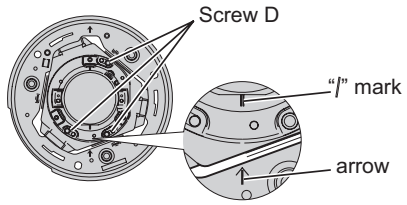
- Make sure you attach the safety wire when mounting the camera to prevent the camera from falling.
(Recommended torque 0.2~0.4 N·m {2.039~4.079 kgf·cm})



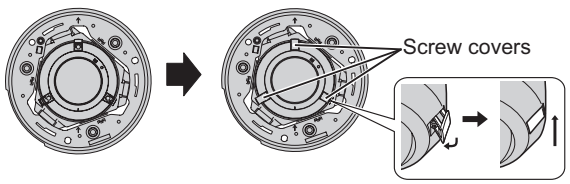
**7.** Pass the necessary cables (AC adaptor, LAN, etc.) through the whole in the dust protection sheet, and attach the sheet to the bracket slits in 3 places.
- The size of each slit is different. Match the size of the slits with the sheet notches, and insert the sheet.



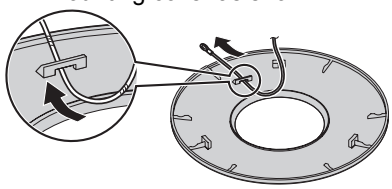

**8.** Secure the camera with the screw D (included with the camera) in 3 places.
- Attach the camera so the "⎍" mark on the unit is aligned with the arrows on the bracket.



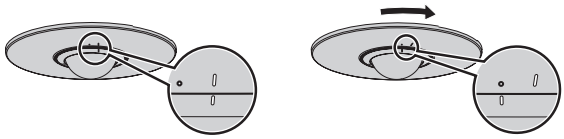

**9.** ① Attach the unit's cover by aligning the cover and the microphone of the unit, and tighten the screws in 3 places.
② Close the screw covers.
(Recommended torque 0.2~0.4 N·m {2.039~4.079 kgf·cm})




**10.** Secure the ceiling mounting cover (included) to the bracket.
① Pass the safety wire through the ceiling mounting cover as shown.

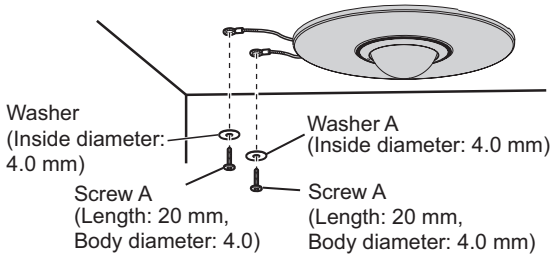


② Align the "⎍" marks on the rear of the camera and on the mounting cover.
③ Turn the ceiling mounting cover clockwise until the "⎍" mark on the rear of the camera and the "◌" mark on the ceiling mounting cover are aligned as shown.



- Be careful not to nip the cables, cords, etc.
- To remove the ceiling mounting cover, turn it counterclockwise until the "⎍" mark on the rear of the camera and on the ceiling mounting cover are aligned, then lower the ceiling mounting cover.

**11.** Secure the safety wire to the ceiling.
- Secure the bracket's safety wire first, using screw A and the washer (included with the bracket), then secure the camera's safety wire, using screw A and washer A (both included with the camera).
- Secure the safety wires to the ceiling about 160 mm from the center of the camera.
- Do not drive the screws into a soft material. Drive the screws into a secure, 25 mm thick area of the ceiling, such as a crossbeam, otherwise the bracket and the camera may fall. If there is no crossbeam, place a board on the other side of the ceiling to make sure the bracket and the camera are securely mounted.
- Attach the safety wire in a position so that if the camera were to become detached, it would not fall on nearby people.




## Specifications

| | |
|---|---|
| Operating temperature | +0 °C to +40 °C |
| Dimension (W×H×D) | About 204 mm × 77.5 mm × 204 mm |
| Weight | About 635 g |

Panasonic

# Guide d'installation

## Applique de montage au plafond encastré

**Utilisation à l'intérieur uniquement**

**Modèle numéro BB-HCA11CE**

Veuillez lire ce document avant toute utilisation du produit et le conserver pour référence future.

**Site Web des caméras réseau Panasonic : http://panasonic.net/pcc/ipcam/**

**Veuillez lire le Manuel d'utilisation fourni avec la caméra avant la mise en route.**

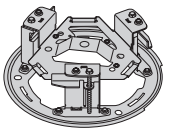
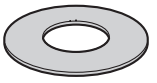
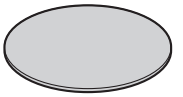
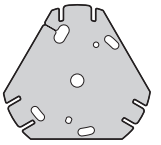
- Le présent document (Guide d'installation) explique comment installer les caméras réseau BB-HCM701CE et BB-HCM705CE à l'aide de l'applique de montage au plafond encastré, et comment installer l'applique au plafond.

## Abréviations

- L'applique de montage au plafond encastré est désignée comme "l'applique" dans ce document.
- La caméra réseau est désignée comme "la caméra" dans ce document.
- Dans ce document, le terme "carte mémoire SD" désigne les cartes mémoire SD ainsi que les cartes mémoire SDHC.

## Préparation

**1.** Vérifiez que l'emballage de l'applique comprend les éléments suivants.

| | | |
|---|---|---|
| **Applique de montage au plafond encastré (1 pièce)**<br>  | **Cache de montage au plafond (1 pièce)**<br>**Référence PNKV1070Z1**<br>Utilisé lors du montage de la caméra au plafond.<br>  | **Gabarit (1 pièce)**<br>**Référence PNPD1286Z**<br>Utilisé comme référence lors de la percée d'un trou au plafond.<br>  |
| **Rondelle (1 pièce)**<br>**Référence XWG4F16VW**<br>Utilisée pour fixer le fil de sécurité au plafond.<br> | **Vis A (1 pièce)**<br>**Référence XTB4+20AFJ**<br>Utilisée pour fixer le fil de sécurité au plafond.<br> | **Vis C (1 pièce)**<br>**Référence XYN4+F6FJ**<br>Utilisée pour connecter le fil de sécurité à l'applique.<br> |
| **Vis D (3 pièces)**<br>**Référence XYN4+J10FJ**<br>Utilisée pour fixer la caméra à l'applique.<br> | **Fil de sécurité (1 pièce)**<br>**Référence PQME10080Z**<br>Utilisé pour fixer l'applique lors de son montage.<br> | **Feuille de protection contre la poussière (1 pièce)**<br>**Référence PNHX1220Z**<br>Utilisée comme cache antipoussière.<br>  |
| **Guide d'installation (le présent document) (1 pièce)**<br> | | |

**2.** Vous aurez besoin des éléments supplémentaires suivants pour installer l'applique.
– 1 boulon d'ancrage et 2 écrous (voir les étapes 2 et 5 à la page 8)

# Informations importantes concernant le montage de la caméra

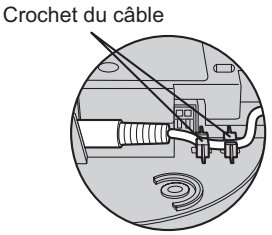
Veuillez lire les informations suivantes avant de monter la caméra. Consultez un vendeur agréé pour le montage.

**Mise en garde**

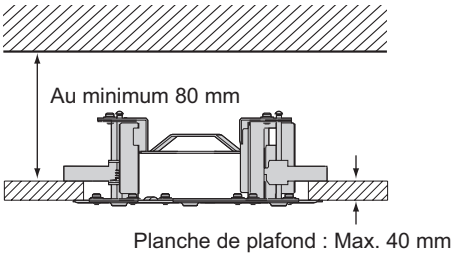
- Veillez à fixer le fil de sécurité lors du montage de l'applique et de la caméra pour les empêcher de tomber.

**Note**

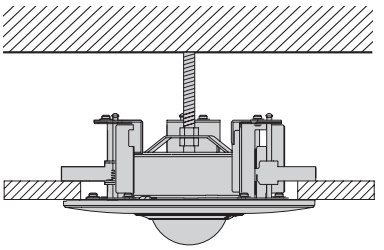
- Ce produit devrait être utilisé avec les caméras réseau BB-HCM701CE et BB-HCM705CE uniquement.
- Si vous utilisez une carte mémoire SD, insérez la carte avant d'installer la caméra dans l'applique.
- Utilisez des vis adaptées au matériau du plafond.
- Les vis fournies sont uniquement à utiliser sur des plafonds en bois.
- Pour garantir un affichage correct des images de la caméra, ne montez pas l'applique selon un plan incliné.
- L'adresse MAC et le numéro de série de la caméra sont imprimés à la base de la caméra et sont nécessaires pour en assurer la configuration et la maintenance. Notez ces deux références avant de procéder au montage de la caméra.
- Les instructions de montage et de câblage décrites dans le présent document suivent les recommandations usuelles applicables aux installations résidentielles. Dans certaines zones, les installations commerciales et industrielles obéissent à des réglementations locales ou nationales. Dans des installations de ce type, contactez le département local des bâtiments ou l'inspecteur des bâtiments pour plus de détails.
- Les images de la caméra peuvent être visualisées dans des zones relativement sombres, mais la qualité d'image diminue lors de l'affichage d'images sombres. Nous vous recommandons d'utiliser des éclairages supplémentaires pour obtenir de meilleurs résultats.
- Une exposition prolongée à la lumière directe du soleil ou à une lampe halogène peut endommager le détecteur d'images de la caméra. Montez la caméra correctement.
- Lors du montage de la caméra, veillez à entourer le cordon de l'adaptateur secteur (le cas échéant) autour des crochets comme illustré pour sécuriser les connexions.




- Ne touchez pas directement le couvre-objectif. Nettoyez le couvre-objectif avec un chiffon doux et sec si nécessaire.
- La résistance à l'arrachement de la zone d'installation doit être au moins égale à 294 N (30 kgf) par vis.
- Vous devez prévoir un espace de 80 mm au minimum au-dessus de la planche de plafond où ce produit sera installé.
- L'épaisseur de la planche de plafond ne doit pas dépasser 40 mm.



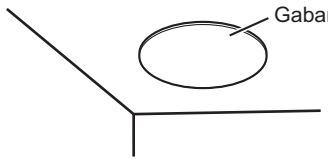

- L'illustration ci-dessous représente un exemple d'installation complète, vue du côté de la caméra.



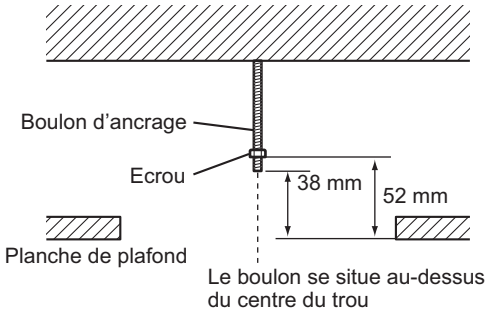
- Si pour une raison quelconque la caméra n'est plus utilisée, désinstallez l'applique afin d'éviter tout risque de chute de la caméra et/ou de l'applique.
- Notre compagnie décline toute responsabilité quant aux conséquences résultant de l'utilisation de l'applique, des dommages qu'elle a subis, ou des deux.

## Montage de l'applique et de la caméra

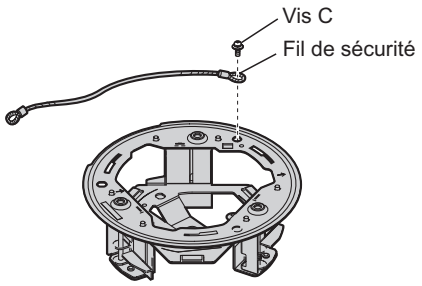
**1.** En utilisant le gabarit fourni comme guide, percez un trou (ϕ 170 mm) dans le plafond.



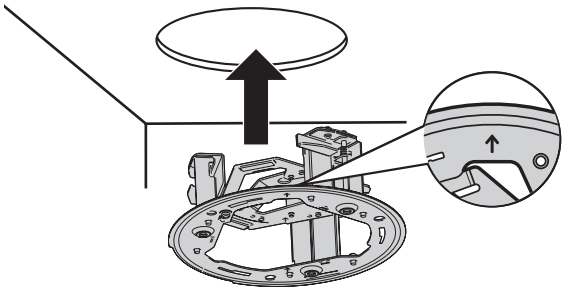

**2.** Faites passer un boulon d'ancrage (non fourni) dans le plafond d'origine et fixez un écrou (non fourni) sur le boulon.
- Faites passer le boulon d'ancrage dans le plafond d'origine directement au-dessus du centre du trou que vous avez percé à l'étape 1.
- L'extrémité du boulon d'ancrage devrait se trouver 38 mm au-dessus de la base de la planche de plafond.
- La base de l'écrou devrait se trouver 52 mm au-dessus de la base de la planche de plafond.



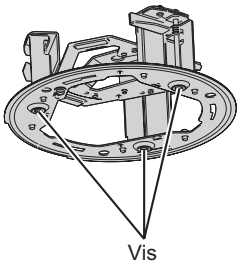

**3.** Fixez le fil de sécurité à l'applique au moyen de la vis C (fournie).
(Couple recommandé 0,2 à 0,4 N·m {2,039 à 4,079 cm·kgf})

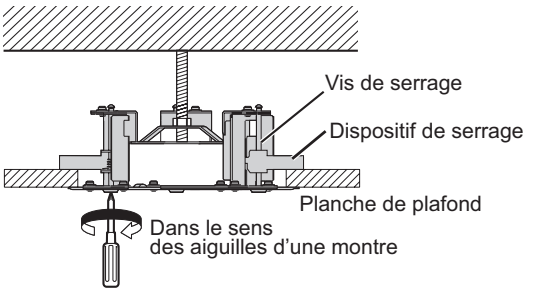



**4.** Insérez l'applique dans le trou.
- La caméra se trouve face à la direction indiquée par la flèche sur l'applique.

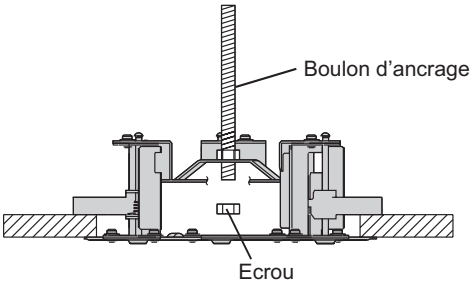


**5.** Resserrez les 3 vis de serrage (fixées à l'applique) et sécurisez l'applique.
① Les attaches se resserrent à mesure que les vis sont serrées.
(Couple recommandé 0,2 à 0,4 N·m {2,039 à 4,079 cm·kgf})

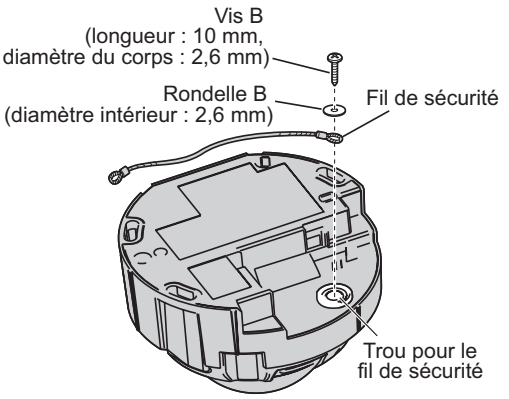


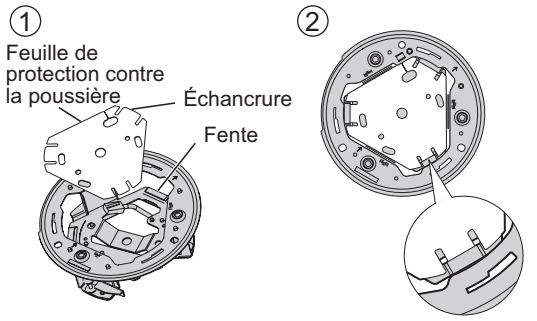

② Sécurisez l'applique en fixant et resserrant un écrou (non fourni) sur le boulon d'ancrage.

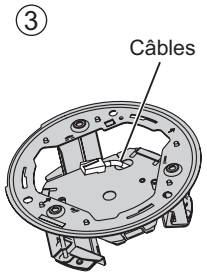



**6.** Fixez fermement le fil de sécurité (fourni avec la caméra) à la caméra à l'aide de la vis B (fournie avec la caméra) et de la rondelle B (fournie avec la caméra).
- Veillez à fixer le fil de sécurité lors du montage de la caméra pour empêcher la caméra de tomber.
(Couple recommandé 0,2 à 0,4 N·m {2,039 à 4,079 cm·kgf})

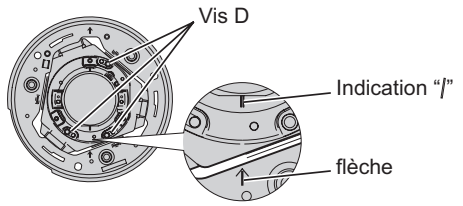

Vis B
(longueur : 10 mm,
diamètre du corps : 2,6 mm)
Rondelle B
(diamètre intérieur : 2,6 mm)
Fil de sécurité
Trou pour le fil de sécurité

**7.** Faites passer les câbles nécessaires (adaptateur secteur, réseau, etc.) par le trou dans la feuille de protection contre la poussière, et fixez la feuille dans les fentes de l'applique en 3 endroits.
- La taille de chaque fente est différente. Faites correspondre la taille des fentes avec les encoches dans la feuille et insérez-la.

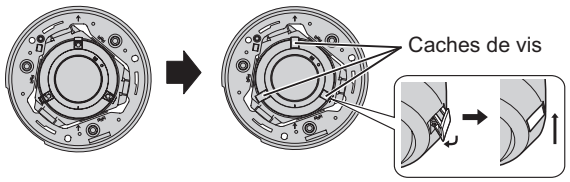


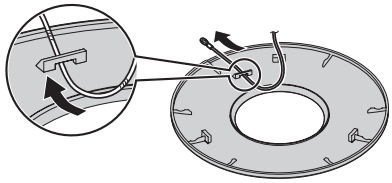

**8.** Fixez correctement la caméra à l'aide de la vis D (fournie avec la caméra) en 3 endroits.
- Fixez la caméra de manière que l'indication "▽" sur l'appareil soit alignée avec les flèches sur l'applique.



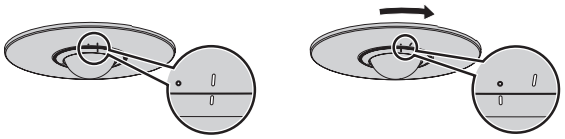

**9.** ① Fixez le cache de l'appareil en alignant le cache et le microphone de l'appareil et serrez les vis en 3 endroits.
② Refermez les caches des vis.
(Couple recommandé 0,2 à 0,4 N·m {2,039 à 4,079 cm·kgf})




**10.** Fixez fermement le cache de montage au plafond (fourni) sur l'applique.
① Passez le fil de sécurité à travers le cache de montage au plafond, comme illustré.

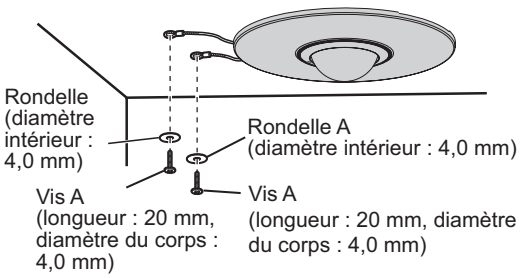


② Alignez les repères "▽" qui se trouvent à l'arrière de la caméra et sur le cache de montage.
③ Tournez le cache de montage au plafond dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le repère "▽" situé à l'arrière de la caméra et le repère "○" situé sur le cache de montage au plafond soient alignés comme sur l'illustration.



- Veillez notamment à ne pas pincer les câbles, les cordons et autres.
- Pour retirer le cache de montage au plafond, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le repère "▽" situé à l'arrière de la caméra et le repère situé sur le cache de montage au plafond soit aligné, puis abaissez le cache de montage au plafond.

**11.** Fixez le fil de sécurité au plafond.
- Commencez par fixer le fil de sécurité de l'applique à l'aide de la vis A et de la rondelle (fournies avec l'applique) puis fixez fermement le fil de sécurité de la caméra à l'aide de la vis A et de la rondelle A (toutes deux fournies avec la caméra).
- Fixez fermement les fils de sécurité au plafond à une distance d'environ 160 mm à partir du centre de la caméra.
- N'introduisez pas les vis dans un matériau tendre. Introduisez les vis dans une zone dure du plafond d'une épaisseur de 25 mm, par exemple une traverse, pour éviter que l'applique et la caméra ne tombent. En l'absence de traverse, placez une planche de l'autre côté du plafond pour garantir un montage solide de l'applique et de la caméra.
- Fixez le fil de sécurité de telle sorte que la caméra ne tombe pas sur les personnes à proximité si elle venait à se détacher.


Rondelle (diamètre intérieur : 4,0 mm)
Rondelle A (diamètre intérieur : 4,0 mm)
Vis A (longueur : 20 mm, diamètre du corps : 4,0 mm)
Vis A (longueur : 20 mm, diamètre du corps : 4,0 mm)

## Caractéristiques techniques

| | |
|---|---|
| Température de fonctionnement | +0 °C à +40 °C |
| Dimensions (L×H×P) | Environ 204 mm × 77,5 mm × 204 mm |
| Poids | Environ 635 g |

Panasonic

# Installationsanleitung

## Deckenbefestigungshalterung für den Einbau

**Nur für den Einsatz in Innenräumen**

**Modellnr. BB-HCA11CE**

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts dieses Dokument und bewahren Sie es für spätere Referenzzwecke auf.

**Website der Netzwerk Kamera von Panasonic: http://panasonic.net/pcc/ipcam/**

**Lesen Sie die der Kamera beiliegende Betriebsanleitung, bevor Sie fortfahren.**

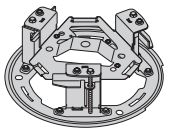
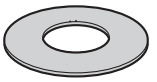
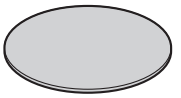
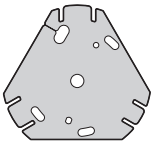
- Das vorliegende Dokument (Installationsanleitung) erläutert, wie Sie die Netzwerk Kamera BB-HCM701CE, BB-HCM705CE mit der Deckenbefestigungshalterung für den Einbau installieren und die Halterung an einer Decke anbringen.

## Abkürzungen

- Die Deckenbefestigungshalterung für den Einbau wird in diesem Dokument “die Halterung” genannt.
- Die Netzwerk Kamera wird in diesem Dokument als “die Kamera” bezeichnet.
- Mit dem Begriff “SD-Speicherkarte” sind in diesem Dokument SD-Speicherkarten und SDHC-Speicherkarten gemeint.

## Vorbereitung

**1.** Stellen Sie sicher, dass die folgenden Komponenten in der Verpackung der Halterung enthalten sind.

| | | |
|---|---|---|
| **Deckenbefestigungshalterung für den Einbau (1 Stck.)**<br>  | **Abdeckung für die Deckenbefestigung (1 Stck.)**<br>**Bestellnr. PNKV1070Z1**<br>Wird bei der Befestigung der Kamera an der Decke verwendet.<br>  | **Schablone (1 Stck.)**<br>**Bestellnr. PNPD1286Z**<br>Dient als Schablone für das Deckenloch.<br>  |
| **Unterlegscheibe (1 Stck.)**<br>**Bestellnr. XWG4F16VW**<br>Wird bei der Befestigung des Sicherheitsdrahts an der Decke verwendet.<br> | **Schraube A (1 Stck.)**<br>**Bestellnr. XTB4+20AFJ**<br>Wird bei der Befestigung des Sicherheitsdrahts an der Decke verwendet.<br> | **Schraube C (1 Stck.)**<br>**Bestellnr. XYN4+F6FJ**<br>Wird zum Anschließen des Sicherheitsdrahts an die Halterung verwendet.<br> |
| **Schraube D (3 Stck.)**<br>**Bestellnr. XYN4+J10FJ**<br>Wird zum Sichern der Kamera an der Halterung verwendet.<br> | **Sicherheitsdraht (1 Stck.)**<br>**Bestellnr. PQME10080Z**<br>Zum Sichern der Halterung bei der Montage.<br> | **Staubschutzblatt (1 Stck.)**<br>**Bestellnr. PNHX1220Z**<br>Wird zur Staubabdeckung verwendet.<br>  |
| **Installationsanleitung (das vorliegende Dokument) (1 Stck.)**<br> | | |

**2.** Zur Installation der Halterung benötigen Sie zusätzlich folgende Komponenten:
– 1 Ankerbolzen und 2 Muttern (siehe Schritt 2 und 5 auf Seite 12)

# Wichtige Informationen zur Kameramontage

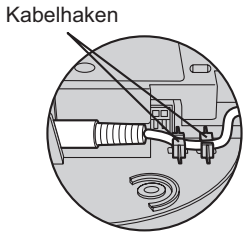
Lesen Sie die folgenden Informationen, bevor Sie die Kamera montieren. Hilfe bei der Montage erhalten Sie bei einem autorisierten Händler.

**Vorsicht**

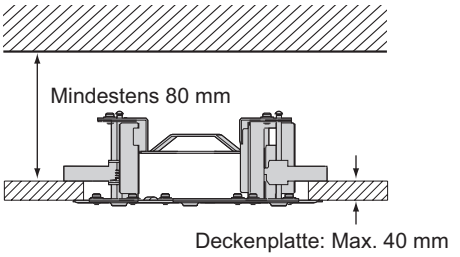
- Befestigen Sie bei der Montage von Halterung und Kamera unbedingt auch den Sicherheitsdraht, damit sie nicht herunterfallen können.

**Hinweis**

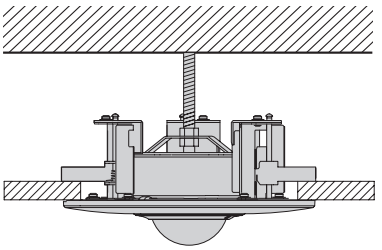
- Dieses Produkt sollte nur zusammen mit der Netzwerk Kamera BB-HCM701CE, BB-HCM705CE verwendet werden.
- Wenn Sie eine SD-Speicherkarte verwenden, setzen Sie die Karte vor der Installation der Kamera in der Halterung ein.
- Verwenden Sie für das Material der Decke geeignete Schrauben.
- Die mitgelieferten Schrauben sind nur für Holzdecken geeignet.
- Um die ordnungsgemäße Anzeige der Kamerabilder sicherzustellen, darf die Halterung nicht schräg montiert werden.
- Die MAC-Adresse und Seriennummer der Kamera befinden sich auf der Unterseite der Kamera und werden für die Konfiguration und Wartung der Kamera benötigt. Notieren Sie sich diese Informationen, bevor Sie die Kamera montieren.
- Die in diesem Dokument enthaltenen Anweisungen zur Montage und Verkabelung richten sich nach allgemein anerkannten Richtlinien für den Heimgebrauch. In einigen Gebieten gibt es für kommerzielle und industrielle Installationen behördliche Vorschriften. Wenden Sie sich bei Fragen in diesem Zusammenhang an Ihre örtliche Bauprüfabteilung oder Gebäudeverwaltung.
- Kamerabilder können in relativ dunklen Bereichen angezeigt werden. Allerdings verschlechtert sich die Bildqualität, wenn dunkle Bilder angezeigt werden. Es wird empfohlen, zusätzlich künstliche Beleuchtung einzusetzen, um optimale Resultate zu erzielen.
- Wird die Kamera längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung oder Halogenlicht ausgesetzt, kann der Bildsensor dadurch beschädigt werden. Montieren Sie die Kamera entsprechend.
- Bei der Montage der Kamera muss das Netzteilkabel (falls benutzt) wie gezeigt um die Haken gewickelt werden, um eine gute Verbindung sicherzustellen.




- Berühren Sie die Linsenabdeckung nicht direkt. Reinigen Sie die Linsenabdeckung bei Bedarf mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Die Ausreißkraft muss im Installationsbereich mindestens 294 N (30 kgf) pro Schraube betragen.
- Oberhalb der Deckenplatte muss noch mindestens 80 mm Platz sein, damit dieses Produkt installiert werden kann.
- Die Deckenplatte darf nicht stärker als 40 mm sein.



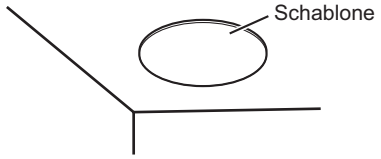

- Die Abbildung unten zeigt ein Beispiel einer abgeschlossenen Installation, wenn Sie seitlich auf die Kamera blicken.



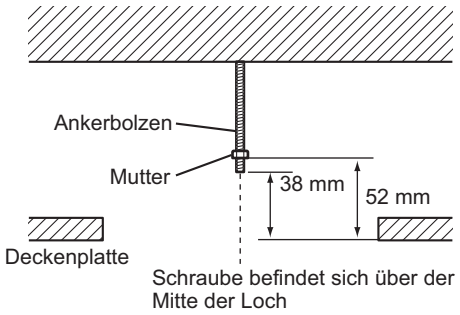
- Wenn die Kamera aus irgendeinem Grund nicht mehr gebraucht wird, deinstallieren Sie die Halterung, so dass weder Kamera noch Halterung dem Risiko ausgesetzt sind, herunterzufallen.
- Von Seiten unseres Unternehmens wird keinerlei Verantwortung übernommen, was die Folgen der Verwendung und/oder der Beschädigung der Halterung anbetrifft.

## Montage von Halterung und Kamera

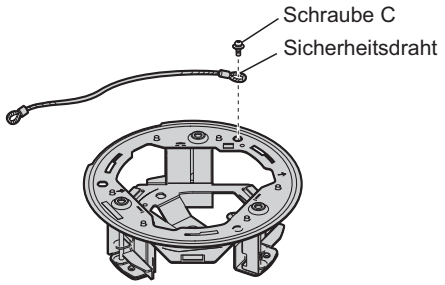
**1.** Bohren Sie mithilfe der beiliegenden Schablone ein Loch (ϕ 170 mm) in die Decke.



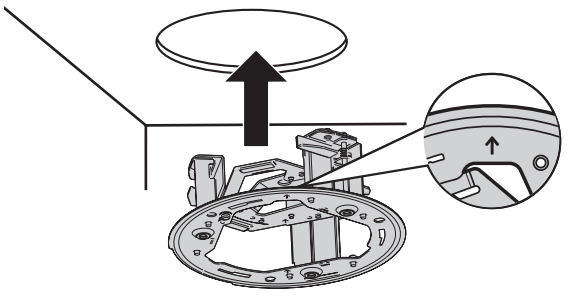

**2.** Befestigen Sie einen Ankerbolzen (nicht im Lieferumfang) in der Originaldecke, und befestigen Sie eine Mutter (nicht im Lieferumfang) am Bolzen.
- Befestigen Sie den Ankerbolzen direkt über der Mitte des in Schritt 1 gebohrten Lochs in der Originaldecke.
- Das Ende des Ankerbolzens muss sich 38 mm über der Unterseite der Deckenplatte befinden.
- Die Unterseite der Mutter muss sich 52 mm über der Unterseite der Deckenplatte befinden.




**3.** Befestigen Sie den Sicherheitsdraht mithilfe der Schraube C (Lieferumfang) an der Halterung. (Empfohlenes Drehmoment 0,2~0,4 N·m {2,039~4,079 kgf·cm})

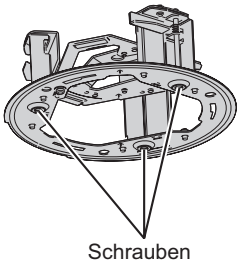


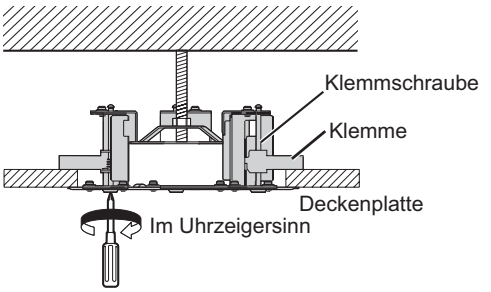

**4.** Setzen Sie die Halterung in das Loch.
- Die Kamera zeigt in die mit dem Pfeil auf der Halterung angegebene Richtung.



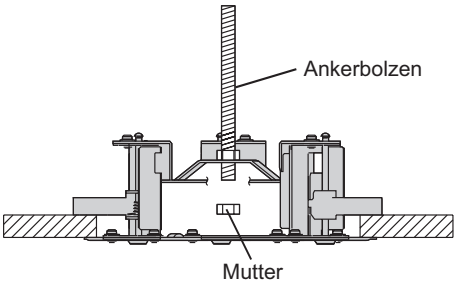
**5.** Ziehen Sie die 3 Klemmschrauben (an der Halterung) an, und sichern Sie die Halterung.

① Die Klemmen werden mithilfe der Schrauben angezogen.
(Empfohlenes Drehmoment 0,2~0,4 N·m {2,039~4,079 kgf·cm})

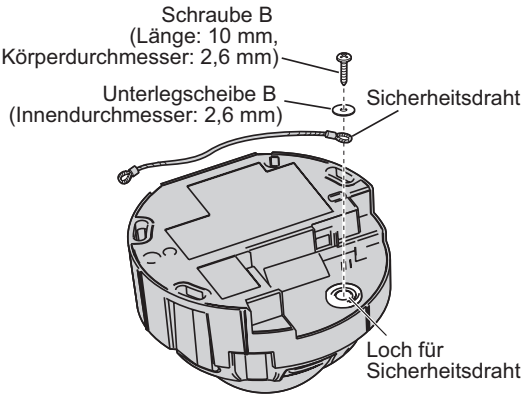


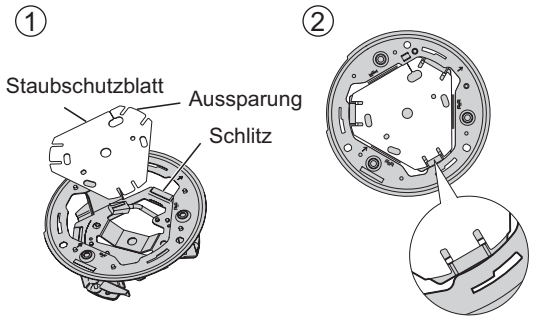

② Sichern Sie die Halterung (nicht im Lieferumfang), indem Sie eine Mutter (nicht im Lieferumfang) am Ankerbolzen befestigen.

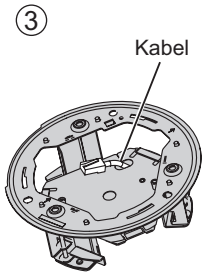



**6.** Befestigen Sie den Sicherheitsdraht (im Lieferumfang der Kamera enthalten) an der Kamera. Verwenden Sie dazu Schraube B (im Lieferumfang der Kamera enthalten) und Unterlegscheibe B (im Lieferumfang der Kamera enthalten).
- Befestigen Sie bei der Montage der Kamera unbedingt auch den Sicherheitsdraht, damit die Kamera nicht herunterfallen kann. (Empfohlenes Drehmoment 0,2~0,4 N·m {2,039~4,079 kgf·cm})

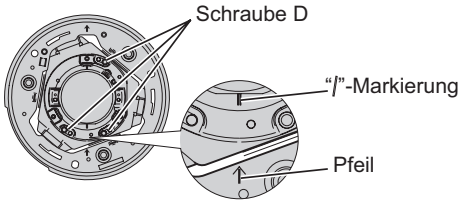


**7.** Führen Sie die notwendigen Kabel (Netzadapter, LAN etc.) durch das Loch im Staubschutzblatt, und befestigen Sie das Blatt an den Halterungsschlitzen an 3 Stellen.
- Die Schlitze sind unterschiedlich groß. Ordnen Sie die Größe der Schlitze den Blattkerben zu, und setzten Sie das Blatt ein.

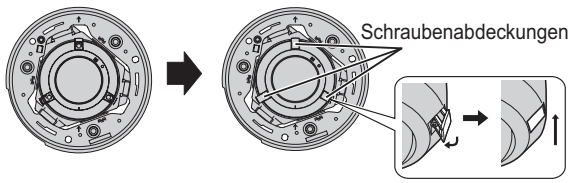


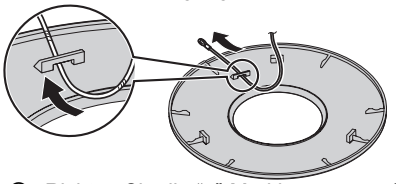

**8.** Sichern Sie die Kamera mit der Schraube D (im Lieferumfang der Kamera) an 3 Stellen.
- Befestigen Sie die Kamera, so dass die "/"-Markierung am Gerät auf die Pfeile der Halterung ausgerichtet ist.



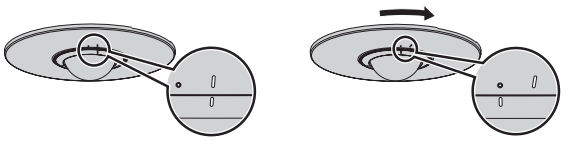

**9.** ① Befestigen Sie die Abdeckung des Gerätes, so dass die Abdeckung und das Mikrofon des Gerätes aufeinander ausgerichtet sind, und ziehen Sie die Schrauben an 3 Stellen fest.
② Schließen Sie die Schraubenabdeckungen. (Empfohlenes Drehmoment 0,2~0,4 N·m {2,039~4,079 kgf·cm})




**10.** Befestigen Sie die Abdeckung für die Deckenbefestigung (Lieferumfang) an der Halterung.
① Führen Sie den Sicherheitsdraht wie in der Abbildung gezeigt durch die Abdeckung für die Deckenbefestigung.

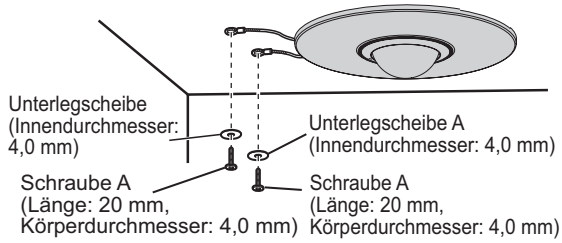


② Richten Sie die "/"-Markierungen auf der Rückseite der Kamera und der Abdeckung für die Deckenbefestigung aufeinander aus.
③ Drehen Sie die Abdeckung der Deckenbefestigung im Uhrzeigersinn, bis die "/"-Markierung auf der Rückseite der Kamera und die "○"-Markierung auf der Abdeckung der Deckenbefestigung wie abgebildet ausgerichtet sind.



- Stellen Sie sicher, dass Sie das Kabel und anderes Zubehör nicht beschädigen.
- Um die Abdeckung der Deckenbefestigung abzunehmen, drehen Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn, bis die "/"-Markierung auf der Rückseite der Kamera und der Abdeckung der Deckenbefestigung aufeinander ausgerichtet sind. Nehmen Sie dann die Abdeckung der Deckenbefestigung ab.

**11.** Befestigen Sie den Sicherheitsdraht an der Decke.
- Befestigen Sie zunächst den Sicherheitsdraht der Halterung. Verwenden Sie dazu Schraube A und die Unterlegscheibe (im Lieferumfang der Halterung enthalten). Befestigen Sie dann die Sicherheitsdrähte der Kamera mit Schraube A und Unterlegscheibe A (beide im Lieferumfang der Kamera enthalten).
- Befestigen Sie den Sicherheitsdraht ca. 160 mm von der Kameramitte entfernt an der Decke.
- Die Schrauben nicht in weichem Material befestigen. Drehen Sie die Schrauben in einen festen, 25-mm-dicken Deckenbereich (z. B. einen Querbalken) ein. Andernfalls kann die Halterung mit der Kamera herunterfallen. Wenn kein Querbalken vorhanden ist, platzieren Sie ein Brett auf der anderen Seite der Decke, um die Halterung und die Kamera fest zu montieren.
- Befestigen Sie den Sicherheitsdraht an einer geeigneten Stelle, so dass die Kamera beim Abnehmen nicht auf umstehende Personen herabfallen kann.


Unterlegscheibe (Innendurchmesser: 4,0 mm)
Unterlegscheibe A (Innendurchmesser: 4,0 mm)
Schraube A (Länge: 20 mm, Körperdurchmesser: 4,0 mm)
Schraube A (Länge: 20 mm, Körperdurchmesser: 4,0 mm)

## Spezifikationen

| | |
|---|---|
| Betriebstemperatur | Zwischen +0 °C und +40 °C |
| Maße (B×H×T) | Ca. 204 mm × 77,5 mm × 204 mm |
| Gewicht | Ca. 635 g |

Panasonic

# Guida di installazione

## Staffa di montaggio con livellamento a soffitto Solo uso interno

### Nr. modello BB-HCA11CE

Prima di utilizzare il prodotto, leggere questo documento e conservarlo per riferimenti futuri.
**Sito Web Panasonic Network Camera: http://panasonic.net/pcc/ipcam/**

**Prima di procedere, leggere le istruzioni per l'uso fornite con la videocamera.**

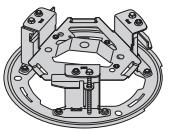
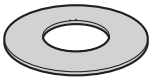
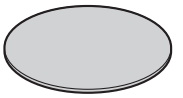
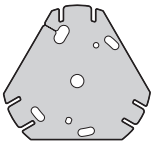
- In questo documento (Guida di installazione) viene descritta la modalità di installazione dei modelli Network Camera BB-HCM701CE e BB-HCM705CE utilizzando la staffa di montaggio con livellamento a soffitto, nonché l'installazione della staffa a soffitto.

## Abbreviazioni

- In questo documento, la staffa di montaggio con livellamento a soffitto viene denominata "la staffa".
- In questo documento, la Network Camera viene denominata semplicemente "videocamera".
- In questo documento, il termine "scheda di memoria SD" viene utilizzato per indicare le schede di memoria SD e SDHC.

## Preparazione

**1.** Verificare che i seguenti elementi siano presenti nella confezione della staffa.

| | | |
|---|---|---|
| **Staffa di montaggio con livellamento a soffitto (1 pz.)**<br>  | **Copertura per montaggio a soffitto (1 pz.)**<br>**Nr. ordinativo PNKV1070Z1**<br>Da utilizzare per il montaggio della videocamera su un soffitto.<br>  | **Maschera (1 pz.)**<br>**Nr. ordinativo PNPD1286Z**<br>Da utilizzare come riferimento per la foratura del soffitto.<br>  |
| **Rondella (1 pz.)**<br>**Nr. ordinativo XWG4F16VW**<br>Da utilizzare per il fissaggio a soffitto del cavo di sicurezza.<br> | **Vite A (1 pz.)**<br>**Nr. ordinativo XTB4+20AFJ**<br>Da utilizzare per il fissaggio a soffitto del cavo di sicurezza.<br> | **Vite C (1 pz.)**<br>**Nr. ordinativo XYN4+F6FJ**<br>Da utilizzare per il collegamento del cavo di sicurezza alla staffa.<br> |
| **Vite D (3 pz.)**<br>**Nr. ordinativo XYN4+J10FJ**<br>Da utilizzare per fissare la videocamera alla staffa.<br> | **Cavo di sicurezza (1 pz.)**<br>**Nr. ordinativo PQME10080Z**<br>Da utilizzare per il fissaggio della staffa durante il montaggio.<br> | **Membrana antipolvere (1 pz.)**<br>**Nr. ordinativo PNHX1220Z**<br>Utilizzata come coperchio antipolvere.<br>  |
| **Guida di installazione (questo documento) (1 pz.)**<br> | | |

**2.** Per installare la staffa, sono necessari i seguenti elementi aggiuntivi.
– 1 bullone di ancoraggio e 2 dadi (vedere passaggi 2 e 5 a pagina 16)

# Informazioni importanti relative al montaggio della videocamera

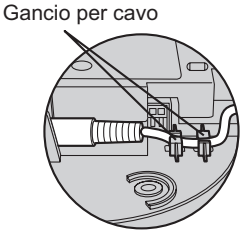
Prima di montare la videocamera, leggere le informazioni che seguono. Per il montaggio, consultare un rivenditore autorizzato.

**Attenzione**

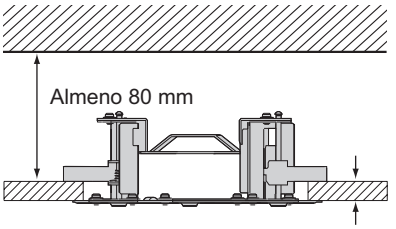
- Assicurarsi di collegare il cavo di sicurezza quando si montano la staffa e la videocamera, al fine di evitare che cadano.

**Nota**

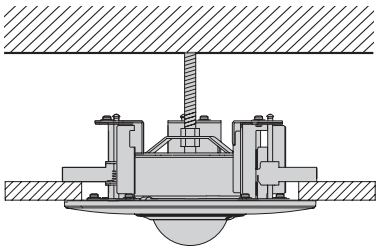
- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente con i modelli di videocamera BB-HCM701CE e BB-HCM705CE.
- Se si utilizza una scheda di memoria SD, inserire la scheda prima di installare la videocamera nella staffa.
- Utilizzare viti appropriate in base al materiale del soffitto.
- Le viti in dotazione sono per l'uso esclusivamente su soffitti in legno.
- Per assicurarsi che le immagini della videocamera vengano visualizzate in modo corretto, non montare la staffa su sostegni inclinati.
- L'indirizzo MAC e il numero seriale della videocamera sono stampati nella parte inferiore della videocamera e sono richiesti per la configurazione e la manutenzione della videocamera. Prima di montare la videocamera, annotare tali numeri.
- Le istruzioni di montaggio e cablatura descritte in questo documento si ispirano a linee guida generalmente accettate e adatte per installazioni residenziali. In alcune aree, le installazioni commerciali e industriali sono regolate da norme locali o statali. Per tali installazioni, contattare gli organi competenti per ulteriori informazioni.
- Le immagini della videocamera possono essere visualizzate in aree relativamente scure; tuttavia, la qualità dell'immagine diminuisce quando si visualizzano immagini scure. Si consiglia di utilizzare un'illuminazione supplementare per risultati ottimali.
- L'esposizione prolungata alla luce solare diretta o alla luce alogena può danneggiare il sensore immagini della videocamera. Montare la videocamera in modo appropriato.
- Quando si monta la videocamera, assicurarsi di avvolgere il cavo dell'adattatore CA (se utilizzato) attorno ai ganci, come mostrato, per garantire un collegamento affidabile.




- Non toccare direttamente il coperchio dell'obiettivo. Pulire il coperchio dell'obiettivo con un panno asciutto e morbido, quando necessario.
- La forza di estrazione dell'area di installazione deve essere almeno di 294 N (30 kgf) per vite.
- È necessario uno spazio di almeno 80 mm sopra il pannello a soffitto su cui questo prodotto verrà installato.
- Lo spessore del pannello a soffitto deve essere inferiore ai 40 mm.



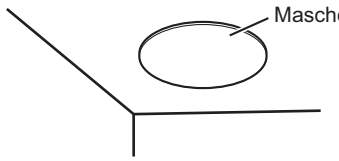

- Nella figura che segue viene riportato un esempio di installazione completata, con vista laterale della videocamera.



- Se non ulteriormente utilizzata, disinstallare la staffa onde evitare la caduta della videocamera o della staffa stessa.
- Non si assume alcuna responsabilità relativamente a conseguenze risultanti dall'uso o dal danneggiamento della staffa.

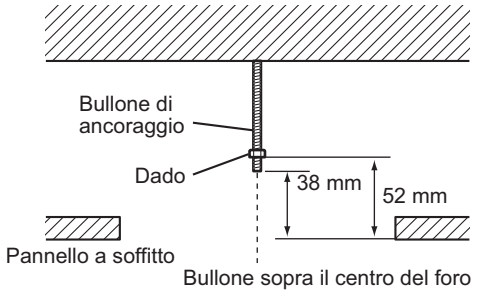
## Montaggio della staffa e della videocamera

**1.** Utilizzando la maschera come guida, praticare un foro (ϕ 170 mm) nel soffitto.

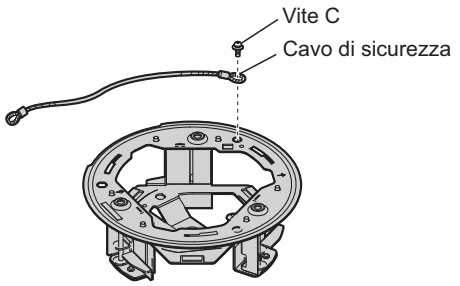



**2.** Inserire un bullone di ancoraggio (non in dotazione) nel soffitto originale e montare un dado (non in dotazione) al bullone.

- Inserire il bullone di ancoraggio nel soffitto originale direttamente sopra il centro del foro praticato al passaggio 1.
- L'estremità del bullone di ancoraggio deve essere 38 mm sopra la parte inferiore del pannello a soffitto.
- La parte inferiore del dado deve essere 52 mm sopra la parte inferiore del pannello a soffitto.

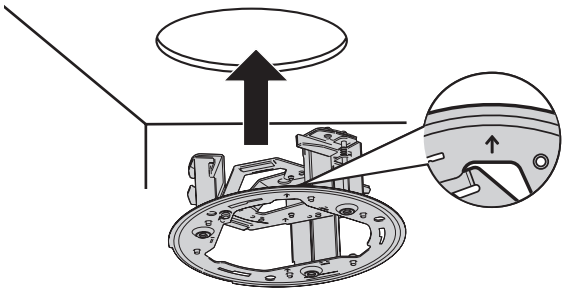



**3.** Fissare il cavo di sicurezza alla staffa utilizzando la vite C (in dotazione).
(Coppia di serraggio consigliata 0,2~0,4 N·m {2,039~4,079 kgf·cm})



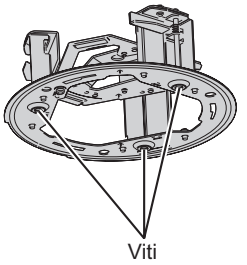

**4.** Inserire la staffa nel foro.

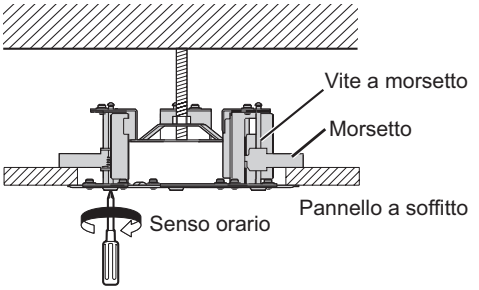
- La videocamera sarà rivolta nella direzione indicata dalla freccia sulla staffa.



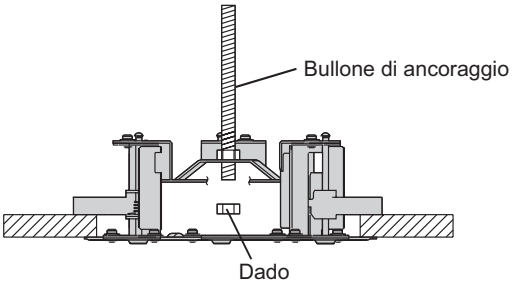
**5.** Serrare le 3 viti a morsetto (presenti sulla staffa) e fissare la staffa.

① I morsetti stringono progressivamente durante il serraggio delle viti.
(Coppia di serraggio consigliata 0,2~0,4 N·m {2,039~4,079 kgf·cm})



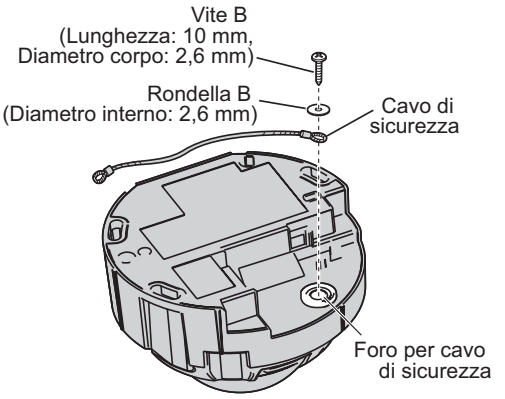




② Fissare la staffa montando e serrando un dado (non in dotazione) al bullone di ancoraggio.

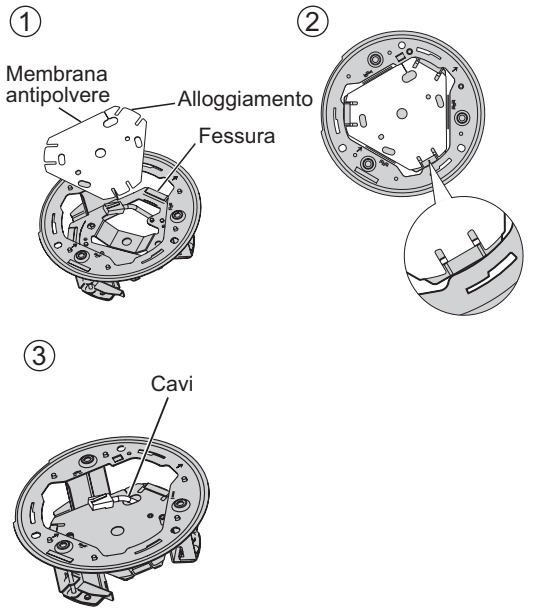



**6.** Fissare il cavo di sicurezza (in dotazione con la videocamera) alla videocamera utilizzando la vite B (in dotazione) e la rondella B (in dotazione).

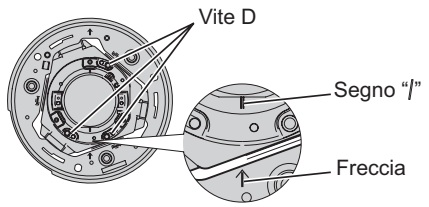
- Assicurarsi di collegare il cavo di sicurezza quando si monta la videocamera, al fine di evitare che la videocamera cada.
(Coppia di serraggio consigliata 0,2~0,4 N·m {2,039~4,079 kgf·cm})



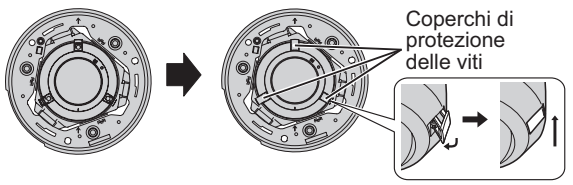
**7.** Far passare i cavi necessari (cavo adattatore CA, cavo LAN ecc.) attraverso il foro nella membrana antipolvere e quindi fissare la membrana alle fessure della staffa in 3 punti.
- Le dimensioni delle singole fessure non sono equivalenti. Abbinare la dimensione delle fessure con gli intagli sulla membrana, quindi inserire la membrana.



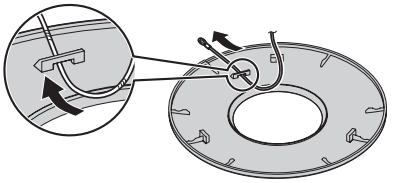

**8.** Fissare la videocamera utilizzando la vite D (in dotazione con la videocamera) in 3 punti.
- Fissare la videocamera in modo che il segno "∫" sull'unità sia allineato con le frecce sulla staffa.



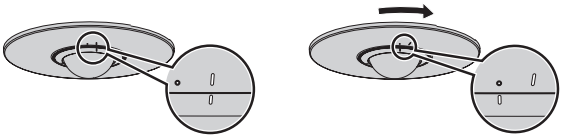

**9.** ① Fissare la copertura dell'unità allineando la copertura e il microfono dell'unità, quindi serrare le viti in 3 punti.
② Chiudere i coperchi delle viti.
(Coppia di serraggio consigliata 0,2~0,4 N·m {2,039~4,079 kgf·cm})




**10.** Fissare la copertura per montaggio a soffitto (in dotazione) alla staffa.
① Passare il cavo di sicurezza attraverso la copertura per montaggio a soffitto, come mostrato.

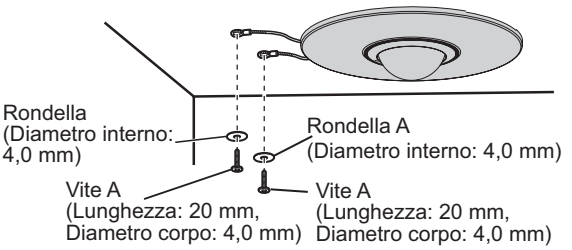


② Allineare i segni "∫" sul retro della videocamera alla copertura di montaggio.
③ Ruotare la copertura per montaggio a soffitto in senso orario fino ad allineare il segno "∫" sul retro della videocamera al segno "○" sulla copertura per montaggio a soffitto, come mostrato.



- Fare attenzione a non pizzicare i cavi, ecc.
- Per rimuovere la copertura per montaggio a soffitto, ruotarla in senso antiorario fino ad allineare i segni "∫" sul retro della videocamera e sulla copertura, quindi abbassare la copertura.

**11.** Fissare il cavo di sicurezza al soffitto.
- Fissare innanzitutto il cavo di sicurezza della staffa utilizzando la vite A e la rondella (in dotazione con la staffa), quindi fissare il cavo di sicurezza della videocamera, utilizzando la vite A e la rondella A (entrambe in dotazione con la videocamera).
- Fissare i cavi di sicurezza al soffitto a circa 160 mm dal centro della videocamera.
- Non fissare le viti su materiale morbido. Avvitare le viti su un'area sicura di 25 mm di spessore sul soffitto, ad esempio una trave, al fine di evitare che la staffa e la videocamera cadano. Se non sono presenti travi, posizionare una tavola sull'altro lato del soffitto per assicurarsi che la staffa e la videocamera risultino saldamente montate.
- Fissare il cavo di sicurezza in modo che quando viene scollegata, la videocamera non cada sulle persone che si trovano nei dintorni.


Rondella (Diametro interno: 4,0 mm)
Rondella A (Diametro interno: 4,0 mm)
Vite A (Lunghezza: 20 mm, Diametro corpo: 4,0 mm)
Vite A (Lunghezza: 20 mm, Diametro corpo: 4,0 mm)

## Specifiche

| | |
|---|---|
| Temperatura di esercizio | Da +0 °C a +40 °C |
| Dimensioni (L×A×P) | Circa 204 mm × 77,5 mm × 204 mm |
| Peso | Circa 635 g |

Panasonic

# Guía de instalación

## Soporte de montaje empotrado en techo Sólo uso en interiores

### Nº de modelo BB-HCA11CE

Lea este documento antes de utilizar el producto y guárdelo para futura referencia.

**Página web de la cámara IP de Panasonic: http://panasonic.net/pcc/ipcam/**

**Lea las Instrucciones de funcionamiento suministradas con la cámara antes de comenzar a utilizarla.**

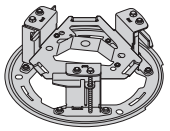
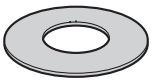
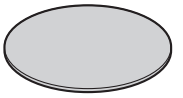
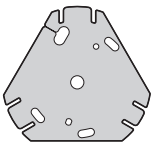
- Este documento (Guía de instalación) explica cómo instalar la cámara BB-HCM701CE, BB-HCM705CE mediante un soporte de montaje empotrado en techo y cómo instalar el soporte en el techo.

## Abreviaturas

- En el documento se hace referencia al soporte de montaje empotrado en techo como “el soporte”.
- En este documento se hace referencia a la cámara IP como “la cámara”.
- En este documento el término “tarjeta de memoria SD” se utiliza para hacer referencia a tarjetas de memoria SD y a tarjetas de memoria SDHC.

## Preparación

**1.** Compruebe que el embalaje del soporte incluye los siguientes elementos.

| | | |
|---|---|---|
| **Soporte de montaje empotrado en techo (1 unidad)**<br>  | **Cubierta de montaje en techo (1 unidad)**<br>**Nº de pedido PNKV1070Z1**<br>Se utiliza al montar la cámara en un techo.<br>  | **Plantilla (1 unidad)**<br>**Nº de pedido PNPD1286Z**<br>Se utiliza como referencia al hacer un agujero en el techo.<br>  |
| **Arandela (1 unidad)**<br>**Nº de pedido XWG4F16VW**<br>Se utiliza al fijar el cable de seguridad a un techo.<br> | **Tornillo A (1 unidad)**<br>**Nº de pedido XTB4+20AFJ**<br>Se utiliza al fijar el cable de seguridad a un techo.<br> | **Tornillo C (1 unidad)**<br>**Nº de pedido XYN4+F6FJ**<br>Se utiliza para conectar el cable de seguridad al soporte.<br> |
| **Tornillo D (3 unidades)**<br>**Nº de pedido XYN4+J10FJ**<br>Se utiliza para fijar la cámara al soporte.<br> | **Cable de seguridad (1 unidad)**<br>**Nº de pedido PQME10080Z**<br>Se utiliza para fijar el soporte al montarlo.<br> | **Funda antipolvo (1 unidad)**<br>**Nº de pedido PNHX1220Z**<br>Se utiliza a modo de cubierta antipolvo.<br>  |
| **Guía de instalación (este documento) (1 unidad)**<br> | | |

**2.** Necesitará los siguientes elementos adicionales para instalar el soporte.
– 1 perno de anclaje y 2 tuercas (consulte los pasos 2 y 5 en la página 20)

# Información importante relativa al montaje de la cámara

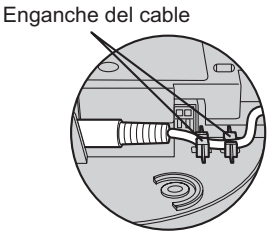
Lea la siguiente información antes de montar la cámara. Consulte con un distribuidor autorizado para obtener información sobre el montaje.

**Precaución**

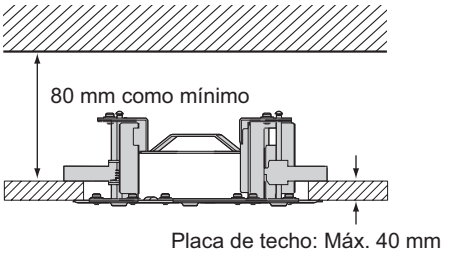
- Asegúrese de instalar el cable de seguridad cuando monte el soporte y la cámara para evitar que se caigan.

**Nota**

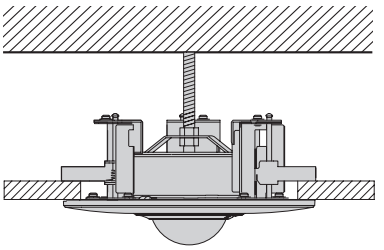
- Este producto solamente se debe utilizar con la cámara BB-HCM701CE, BB-HCM705CE.
- Si se utiliza una tarjeta de memoria SD, inserte la tarjeta antes de instalar la cámara en el soporte.
- Utilice los tornillos adecuados para el material de techo.
- Los tornillos suministrados sólo se deben utilizar en techos de madera.
- Para garantizar la correcta visualización de las imágenes de la cámara, no monte el soporte en un plano inclinado.
- La dirección MAC y el numero de serie de la cámara están impresos en la parte inferior de ésta y son necesarios para la configuración y el mantenimiento de la cámara. Anótelos antes de montar la cámara.
- Las instrucciones de montaje y cableado descritas en este documento siguen las normas más extendidas adecuadas para instalaciones residenciales. En algunas zonas, las instalaciones comerciales e industriales están reguladas por ordenanzas locales o regionales. Para dichas instalaciones, póngase en contacto con el departamento de edificaciones local o con el inspector de edificaciones para obtener más detalles.
- Es posible captar imágenes de la cámara en áreas relativamente oscuras, sin embargo, la calidad de la imagen disminuye en las imágenes oscuras. Se recomienda utilizar iluminación adicional para obtener mejores resultados.
- La exposición prolongada a luz solar o halógena directa puede dañar el sensor de imagen de la cámara. Monte la cámara de manera adecuada.
- Al montar la cámara, asegúrese de enrollar el cable del adaptador de CA (si se utiliza) alrededor de los enganches, como se muestra, para garantizar unas conexiones seguras.




- No toque directamente el objetivo. Si es necesario, limpie el objetivo con un paño seco y suave.
- La fuerza de retirada de la zona de instalación debe ser de al menos 294 N (30 kgf) por tornillo.
- Debe existir como mínimo un espacio de 80 mm por encima de la placa de techo en que se va a instalar el producto.
- La placa de techo no debe tener más de 40 mm de grosor.



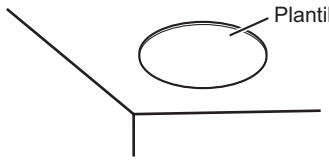

- La ilustración siguiente es un ejemplo de una instalación finalizada, vista lateral de la cámara.



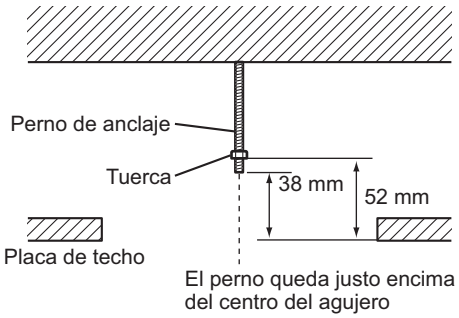
- Si por algún motivo la cámara ya no se utiliza, desinstale el soporte para evitar el riesgo de caídas de la cámara y/o el soporte.
- Nuestra compañía no asumirá ninguna responsabilidad con respecto a las consecuencias que resulten del uso, daño o ambos del soporte.

## Montaje del soporte y de la cámara

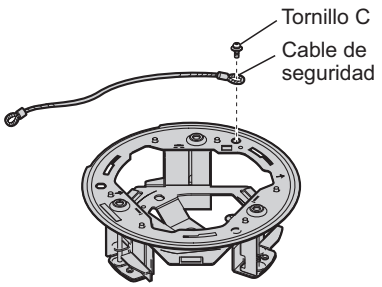
**1.** Haga un agujero en el techo guiándose con la plantilla suministrada (ϕ 170 mm).



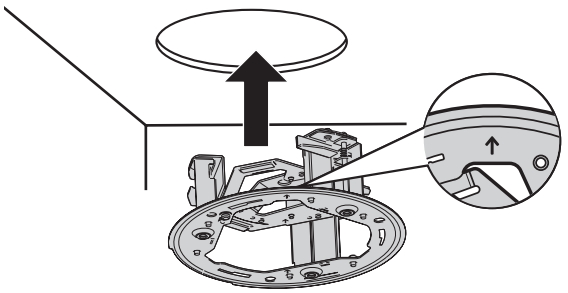

**2.** Fije un perno de anclaje (no suministrado) en el techo original y acople una tuerca (no suministrada) al perno.
- Fije el perno de anclaje en el techo original directamente encima del centro del agujero realizado en el paso 1.
- El extremo del perno de anclaje debe estar 38 mm por encima de la parte inferior de la placa de techo.
- La parte inferior de la tuerca debe estar a 52 mm por encima de la parte inferior de la placa de techo.



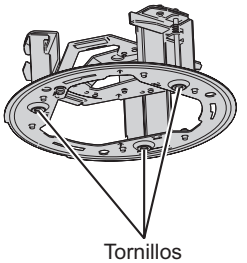

**3.** Fije el cable de seguridad al soporte con el tornillo C (suministrado).
(Par recomendado 0,2~0,4 N·m {2,039~4,079 kgf·cm})

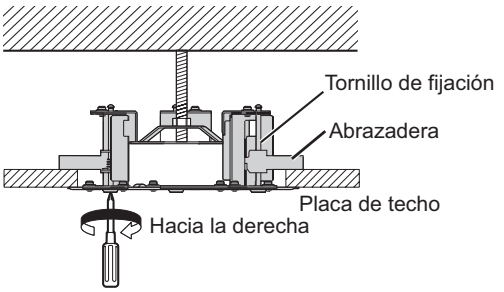



**4.** Introduzca el soporte en el orificio.
- La cámara estará en la dirección que se indica con la flecha en el soporte.

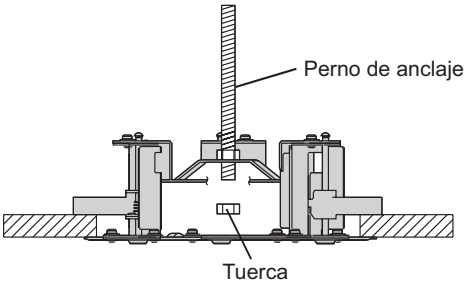


**5.** Apriete los 3 tornillos de fijación (acoplados al soporte) y fije el soporte.
① Las abrazaderas se aprietan conforme se aprietan los tornillos.
(Par recomendado 0,2~0,4 N·m {2,039~4,079 kgf·cm})

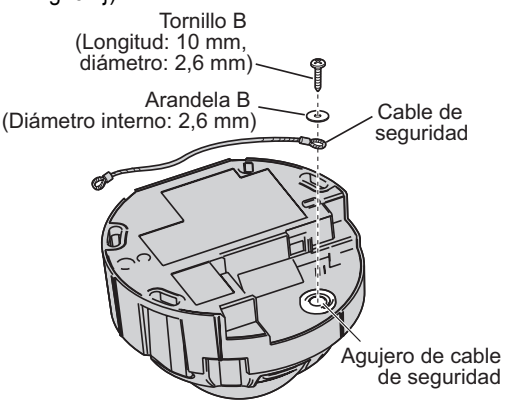


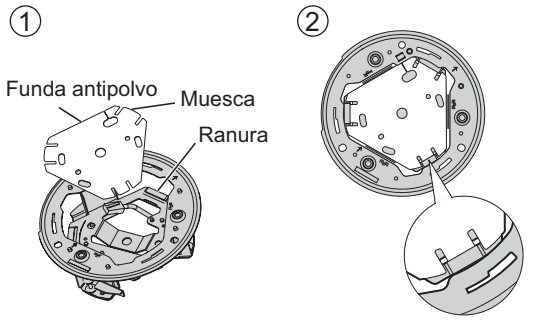

② Fije el soporte acoplando una tuerca y apretándola (no suministrada) al perno de anclaje.

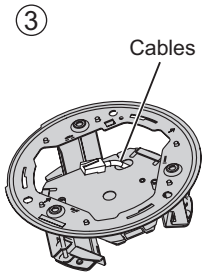



**6.** Fije el cable de seguridad (suministrado con la cámara) a la cámara con el tornillo B (suministrado con la cámara) y la arandela B (suministrada con la cámara).
- Asegúrese de instalar el cable de seguridad cuando monte la cámara, para evitar que ésta se caiga.
(Par recomendado 0,2~0,4 N·m {2,039~4,079 kgf·cm})

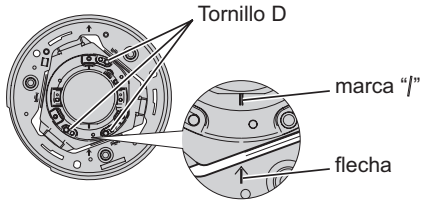


**7.** Pase los cables necesarios (adaptador CA, LAN, etc.) a través del orificio en la funda antipolvo y, a continuación, ajuste la funda a las ranuras del soporte en 3 puntos.
- El tamaño de cada ranura es diferente. Haga coincidir el tamaño de las ranuras con las muescas de la funda y, a continuación, inserte la funda.

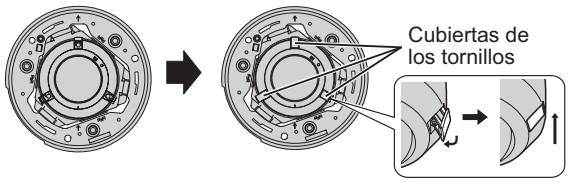


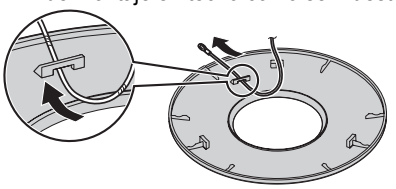

**8.** Fije la cámara con el tornillo D (suministrado con la cámara) en 3 puntos.
- Coloque la cámara de manera que la marca "/" en la unidad se encuentre alineada con las flechas del soporte.



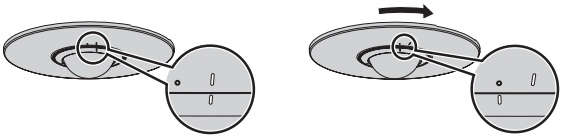

**9.** ① Coloque la cubierta de la unidad alineando la cubierta y el micrófono de la unidad y, a continuación, apriete los tornillos en 3 puntos.
② Cierre las cubiertas de los tornillos.
(Par recomendado 0,2~0,4 N·m {2,039~4,079 kgf·cm})




**10.** Fije la cubierta de montaje del techo (suministrada) al soporte.
① Pase el cable de seguridad a través de la cubierta de montaje en techo como se muestra.

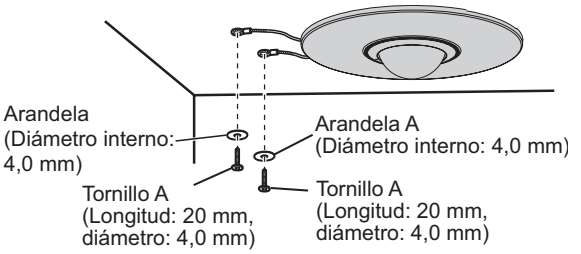


② Alinee las marcas "/" de la parte posterior de la cámara con las de la cubierta de montaje.
③ Gire la cubierta de montaje del techo hacia la derecha hasta que la marca "/" de la parte posterior de la cámara y la marca "◑" de la cubierta de montaje del techo estén alineadas como se muestra.



- Asegúrese de no retorcer los cables, hilos, etc.
- Para retirar la cubierta de montaje del techo, gírela hacia la izquierda hasta que la marca "/" de la parte posterior de la cámara y la de la cubierta de montaje del techo estén alineadas, a continuación baje la cubierta de montaje.

**11.** Fije el cable de seguridad al techo.
- Primero, fije el cable de seguridad del soporte, con el tornillo A y la arandela (suministrados con el soporte), a continuación fije el cable de seguridad de la cámara con el tornillo A y la arandela A (ambos suministrados con la cámara).
- Fije los cables de seguridad al techo a unos 160 mm del centro de la cámara.
- No instale los tornillos en un material blando. Fije los tornillos a una zona segura de 25 mm de grosor del techo, como un travesaño, de lo contrario el soporte y la cámara pueden desprenderse. Si no hay ningún travesaño, coloque una placa en el otro lado del techo para asegurarse de que el soporte y la cámara estén montados con seguridad.
- Coloque el cable de seguridad de forma que si se desmonta la cámara, no caiga sobre ninguna persona cercana.




## Especificaciones

| | |
|---|---|
| Temperatura de funcionamiento | +0 °C a +40 °C |
| Dimensiones (An.×Al.×Pr.) | Unos 204 mm × 77,5 mm × 204 mm |
| Peso | Aproximadamente 635 g |

Panasonic

# Руководство по установке

## Кронштейн для монтажа на потолке заподлицо

**Только для внутреннего использования**

**№ модели BB-HCA11CE**

Настоятельно рекомендуется ознакомиться с этим документом до начала использования этого продукта и сохранить его для обращения в будущем.

**Веб-сайт сетевых камер Panasonic: http://panasonic.net/pcc/ipcam/**

**Прежде чем продолжать, прочитайте инструкции по эксплуатации, поставляемые с камерой.**

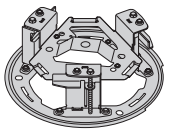
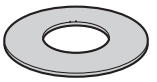
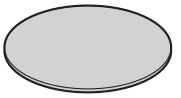
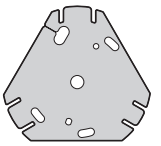
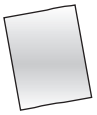
- В данном документе (Руководстве по установке) объясняется способ установки сетевых камер BB-HCM701CE, BB-HCM705CE с помощью кронштейна для монтажа на потолке заподлицо и установки кронштейна на потолке.

## Сокращения

- Далее в этом документе вместо термина “кронштейн для монтажа на потолке заподлицо” употребляется термин “кронштейн”.
- Далее в этом документе вместо термина “сетевая камера” употребляется термин “камера”.
- В этом документе термин “карта памяти SD” используется для обозначения карт памяти SD и карт памяти SDHC.

## Подготовка

**1.** Проверьте наличие следующих элементов в комплекте кронштейна.

| | | |
|---|---|---|
| **Кронштейн для монтажа на потолке заподлицо (1 шт.)**<br>  | **Крышка для крепления к потолку (1 шт.)**<br>**Номер для заказа PNKV1070Z1**<br>Используется для установки камеры на потолке.<br>  | **Шаблон (1 шт.)**<br>**Номер для заказа PNPD1286Z**<br>Используется для справки при сверлении отверстия в потолке.<br>  |
| **Шайба (1 шт.)**<br>**Номер для заказа XWG4F16VW**<br>Используется при креплении контровочной проволоки к потолку.<br> | **Винт A (1 шт.)**<br>**Номер для заказа XTB4+20AFJ**<br>Используется для крепления контровочной проволоки к потолку.<br> | **Винт C (1 шт.)**<br>**Номер для заказа XYN4+F6FJ**<br>Используется для крепления контровочной проволоки к кронштейну.<br> |
| **Винт D (3 шт.)**<br>**Номер для заказа XYN4+J10FJ**<br>Используется для крепления камеры к кронштейну.<br> | **Контровочная проволока (1 шт.)**<br>**Номер для заказа PQME10080Z**<br>Используется для крепления кронштейна при его монтаже.<br> | **Пылезащитная прокладка (1 шт.)**<br>**Номер для заказа PNHX1220Z**<br>Используется как крышка для защиты от пыли.<br>  |
| **Руководство по установке (данный документ) (1 шт.)**<br>  | | |

**2.** Для установки кронштейна понадобятся следующие дополнительные элементы.
– 1 анкерный болт и 2 гайки (см. шаг 2 и 5 на стр. 24)

## Важная информация относительно установки камеры

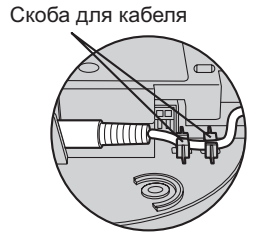
Прочитайте приведенные ниже инструкции перед установкой камеры. Относительно монтажа обратитесь к авторизованному дилеру.

**Внимание**

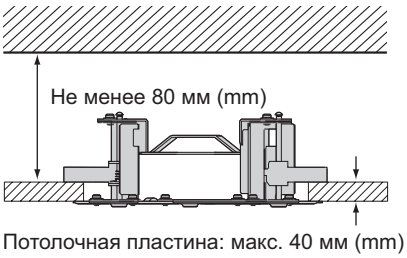
- При установке кронштейна и камеры не забудьте прикрепить контровочную проволоку, чтобы предотвратить их падение.

**Примечание**

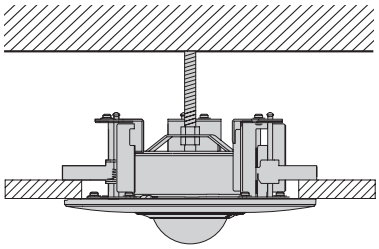
- Это изделие следует использовать только с сетевыми камерами BB-HCM701CE, BB-HCM705CE.
- Если используется карта памяти SD, вставьте карту перед установкой камеры на кронштейн.
- Используйте винты, соответствующие материалу потолка.
- Винты из комплекта поставки предназначены только для деревянных потолков.
- Для надлежащего отображения изображений с камеры не крепите кронштейн под наклоном.
- MAC-адрес и серийный номер камеры указаны на нижней части камеры и нужны для конфигурации и технического обслуживания камеры. Запишите эти данные перед установкой камеры.
- Инструкции по монтажу и прокладке кабелей в этом документе составлены на основе общепринятых указаний для стационарных установок. В некоторых регионах коммерческие и промышленные установки регулируются нормативными документами местных и государственных органов власти. В случаях таких установок для получения более подробной информации обратитесь к местному строительному управлению или инспектору по строительству.
- Камера способна передавать изображения в условиях относительной темноты, однако качество таких изображений будет хуже. Для получения лучшего результата рекомендуется использовать дополнительное освещение.
- Длительное воздействие прямых солнечных лучей или света галогенной лампы на датчик изображения камеры может повредить его. Учитывайте это при установке камеры.
- При монтаже камеры обязательно проведите шнур адаптера переменного тока (если применяется) через скобы, как показано, чтобы обеспечить надежное соединение.




- Не прикасайтесь непосредственно к крышке объектива. При необходимости протирайте крышку объектива сухой и мягкой тканью.
- Прочность на выдергивание в области установки должна составлять не менее 294 H (N) (30 кгс (kgf)) на винт.
- Над потолочной пластиной в месте установки изделия должен оставаться зазор не менее 80 мм (mm).
- Толщина потолочной пластины не должна превышать 40 мм (mm).



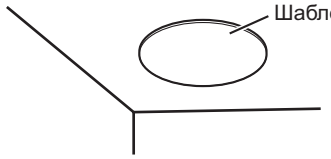

- На иллюстрации ниже приведен пример полной установки, смотря с боковой стороны камеры.



- Если по какой-либо причине камера более не используется, демонтируйте кронштейн, чтобы предотвратить риск падения камеры и/или кронштейна.
- Наша компания не берет на себя ответственность в отношении последствий, следующих из использования, повреждения, или того и другого, этого кронштейна.

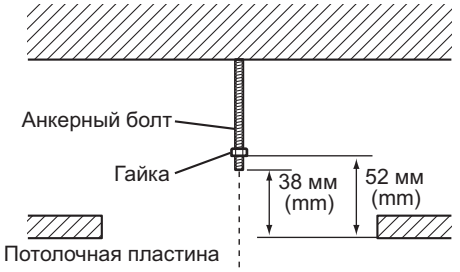
## Монтаж кронштейна и камеры

**1.** Сверяясь с прилагаемым шаблоном, сделайте отверстие (ϕ 170 мм (mm)) в потолке.

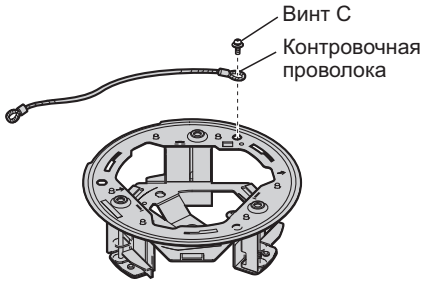



**2.** Ввинтите анкерный болт (не входит в комплект) в потолок и навинтите гайку (не входит в комплект) на болт.

- Ввинчивайте анкерный болт в потолок непосредственно над центром отверстия, сделанном на шаге 1.
- Конец анкерного болта должен быть на 38 мм (mm) выше основания потолочной пластины.
- Основание гайки должно быть на 52 мм (mm) выше основания потолочной пластины.

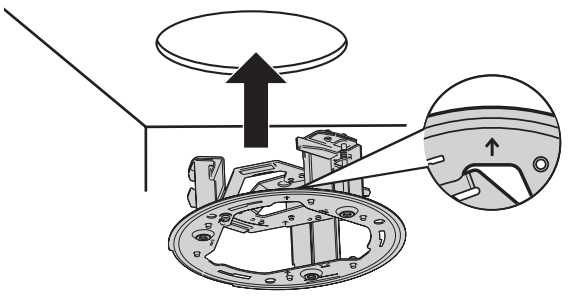



**3.** Прикрепите контровочную проволоку к кронштейну с помощью винта C (из комплекта поставки).
(Рекомендуемый момент 0,2~0,4 Н·м (N·m) {2,039~4,079 кгс·см (kgf·cm)})



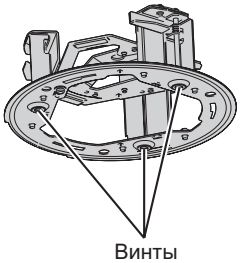

**4.** Вставьте кронштейн в отверстие.

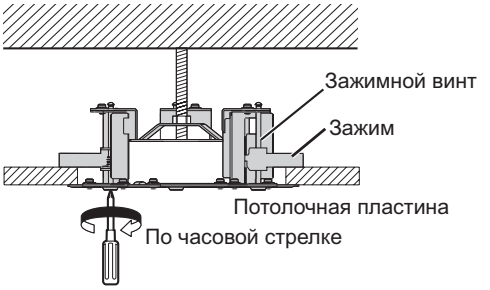
- Камера будет направлена в сторону, указанную стрелкой на кронштейне.



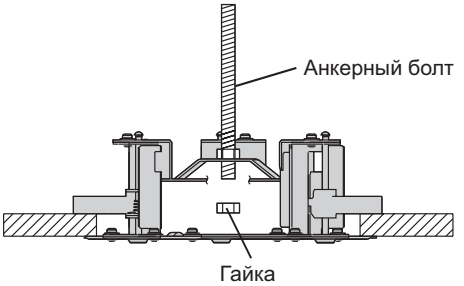
**5.** Затяните 3 зажимных винта (прикрепленные к кронштейну) и закрепите кронштейн.

① Зажимы затягиваются по мере затяжки винтов.
(Рекомендуемый момент 0,2~0,4 Н·м (N·m) {2,039~4,079 кгс·см (kgf·cm)})



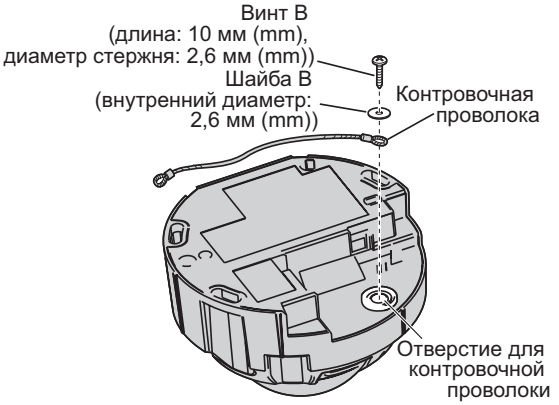




② Закрепите кронштейн, прикрепив и затянув гайку (не входит в комплект) на анкерном болте.



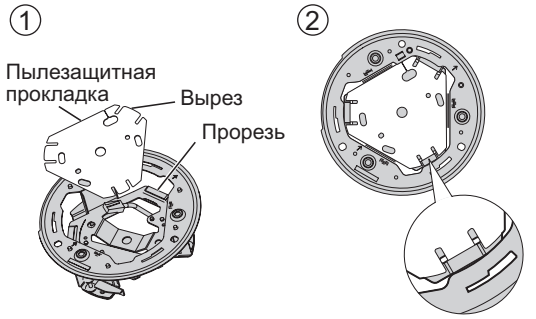

**6.** Прикрепите контровочную проволоку (в комплекте с камерой) к камере с помощью винта B (в комплекте с камерой) и шайбы B (в комплекте с камерой).

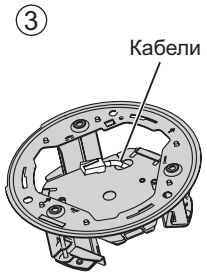
- При установке камеры не забудьте прикрепить контровочную проволоку, чтобы предохранить камеру от падения.
(Рекомендуемый момент 0,2~0,4 Н·м (N·m) {2,039~4,079 кгс·см (kgf·cm)})



**7.** Проведите необходимые кабели (адаптера переменного тока, локальной сети (LAN), и т.д.) через отверстие в пылезащитной прокладке и прикрепите прокладку к прорезям кронштейна в 3 местах.

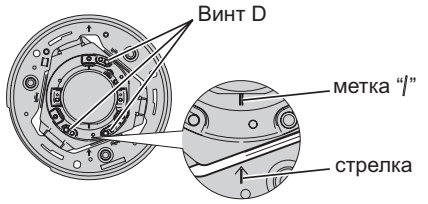
- Прорези отличаются друг от друга по размерам. Совместите прорези с соответствующими вырезами на прокладке и вставьте прокладку.



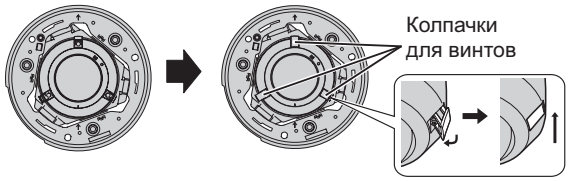

**8.** Прикрепите камеру с помощью винта D (из комплекта поставки камеры) в 3 местах.

- Закрепите камеру так, чтобы метка "/" находилась на одной линии со стрелками на кронштейне.



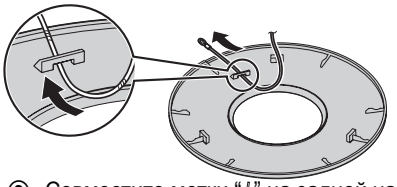

**9.** ① Прикрепите крышку устройства, совместив крышку и микрофон устройства и затяните винты в 3 местах.

② Закройте крышки винтов. (Рекомендуемый момент 0,2~0,4 Н·м (N·m) {2,039~4,079 кгс·см (kgf·cm)})



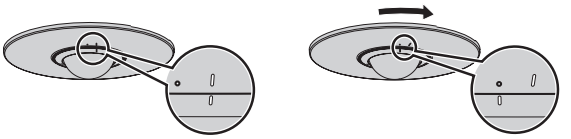

**10.** Прикрепите крышку для крепления к потолку (в комплекте) к кронштейну.

① Протяните контровочную проволоку через крышку для крепления к потолку, как изображено на рисунке.



② Совместите метки "/" на задней части камеры и на крышке для крепления.

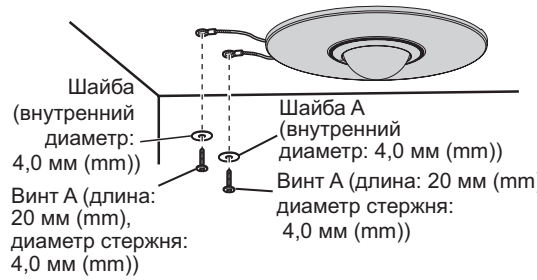
③ Поворачивайте крышку для крепления к потолку по часовой стрелке до тех пор, пока метка "/" на задней стороне камеры и метка "●" на крышке для крепления к потолку не совместятся, как показано на рисунке.



- Будьте внимательны, не передавите кабели, шнуры или другие материалы.
- Чтобы удалить крышку для крепления к потолку, поворачивайте ее против часовой стрелки до тех пор, пока метка "/" на задней части камеры и на крышке для крепления к потолку не совместятся, а затем опустите крышку для крепления к потолку.

**11.** Прикрепите контровочную проволоку к потолку.

- Сначала прикрепите контровочную проволоку кронштейна с помощью винта A и шайбы (в комплекте с кронштейном), затем прикрепите контровочную проволоку камеры с помощью винта A и шайбы (в комплекте с камерой).
- Прикрепите контровочные проволоки к потолку на расстоянии около 160 мм (mm) от центра камеры.
- Не вкручивайте винты в мягкий материал. Ввинтите винты в прочный потолочный материал толщиной 25 мм (mm), например, поперечную балку, чтобы избежать падения кронштейна и камеры. Если поперечная балка отсутствует, разместите пластину с другой стороны потолка, чтобы обеспечить надежное крепление кронштейна и камеры.
- Закрепите контровочную проволоку таким образом, чтобы при отсоединении камеры она не упала вблизи людей.


Шайба (внутренний диаметр: 4,0 мм (mm))
Шайба A (внутренний диаметр: 4,0 мм (mm))
Винт A (длина: 20 мм (mm), диаметр стержня: 4,0 мм (mm))
Винт A (длина: 20 мм (mm), диаметр стержня: 4,0 мм (mm))

## Технические характеристики

| | |
|---|---|
| Рабочая температура | от +0°C до +40°C |
| Размеры (ШВГ) | Приблизительно 204 мм (mm) 77,5 мм (mm) 204 мм (mm) |
| Масса | Приблизительно 635 г (g) |

Русский

Panasonic

# 安装手册

## 天花板暗装支架 仅供室内使用

### 型号 BB-HCA11CE

请在使用前阅读本手册并保存本手册以备日后参考。

**松下网络摄像机网站：http://panasonic.net/pcc/ipcam/**

**继续进行下一步之前，请阅读摄像机附带的使用说明书。**

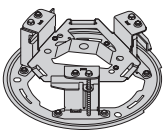
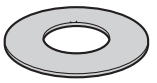
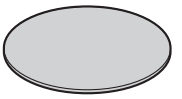
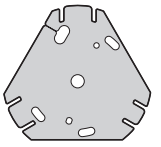
- 本手册 （安装手册）介绍如何使用天花板暗装支架安装 BB-HCM701CE、 BB-HCM705CE 网络摄像机，以及将支架安装到天花板中。

## 缩写

- 在本手册中天花板暗装支架又称为 “支架”。
- 本手册中网络摄像机又称为 “摄像机”。
- 本手册中使用的 “SD 存储卡”一词是指 SD 存储卡和 SDHC 存储卡。

## 准备

**1.** 确认本支架包装中附带下列物品。

| | | |
|---|---|---|
| 天花板暗装支架 （**1** 个）<br>  | 天花板安装盖 （**1** 个）<br>部件号 **PNKV1070Z1**<br>将摄像机安装在天花板上时使用。<br>  | 模板 （**1** 块）<br>部件号 **PNPD1286Z**<br>在天花板上打孔时用作参考。<br>  |
| 垫圈 （**1** 个）<br>部件号 **XWG4F16VW**<br>将保险丝固定在天花板上时使用。<br> | 螺丝 A （**1** 颗）<br>部件号 **XTB4+20AFJ**<br>用来将保险丝固定在天花板上。<br> | 螺丝 C （**1** 颗）<br>部件号 **XYN4+F6FJ**<br>将保险丝连接在支架上时使用。<br> |
| 螺丝 D （**3** 颗）<br>部件号 **XYN4+J10FJ**<br>用于将摄像机固定到支架。<br> | 保险丝 （**1** 根）<br>部件号 **PQME10080Z**<br>安装时用于固定支架。<br> | 防尘板 （**1** 块）<br>部件号 **PNHX1220Z**<br>用作防尘盖。<br>  |
| 安装手册 （本手册）（**1** 本）<br> | | |

**2.** 需要以下附带物品安装支架。
– 1 颗锚杆和 2 颗螺母 （参阅第 28 页上的步骤 2 和 5）

# 有关摄像机安装的重要信息

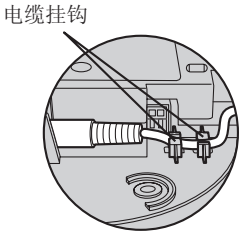
安装摄像机之前请先阅读以下信息。有关安装，请咨询授权的经销商。

**注意**

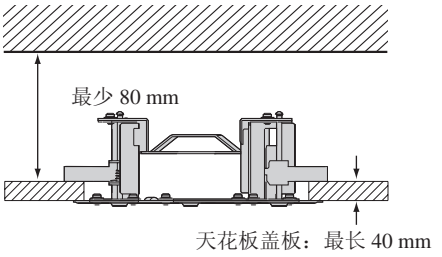
- 安装支架和摄像机时，确保附带保险丝，以防其掉落。

**备注**

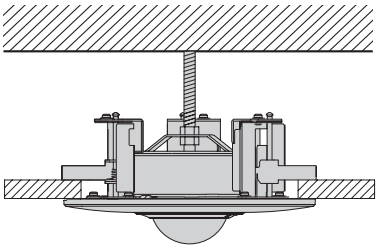
- 本产品仅供 BB-HCM701CE、BB-HCM705CE 网络摄像机使用。
- 如果使用 SD 存储卡，将摄像机安装到支架中之前请插入存储卡。
- 请使用适合天花板材料的螺丝。
- 附带的螺丝仅用于木制天花板。
- 为确保正确显示摄像机图像，请勿将支架安装在斜面上。
- 摄像机的 MAC 地址和序列号印在摄像机底部，并且在摄像机配置和维护时需要。安装摄像机之前请将其记录下来。
- 本手册中介绍的安装和布线说明均遵循通常适用于住宅安装的公认规范。在某些地区，商业和工业安装会根据当地或国家法令调整。对于此类安装，有关详细信息请联系当地建筑部门或建筑检验员。
- 可以在相对黑暗的区域查看摄像机图像，但查看深色图像时，图像质量会降低。建议使用补充光线以获得最好的效果。
- 长时间暴露于直射阳光或卤素光下会损坏摄像机的图像传感器。请正确安装摄像机。
- 安装摄像机时，务必将交流适配器电线 （如使用）按图中所示缠绕在挂钩周围，以确保安全连接。




- 不要直接触摸镜头盖。如有必要，请用柔软的干布清洁镜头盖。
- 安装区域的拔出强度必须至少为每颗螺丝 294 N （30 kgf）。
- 安装本产品的天花板盖板上方至少需保留 80 mm 的空间。
- 天花板盖板的厚度不得超过 40 mm。



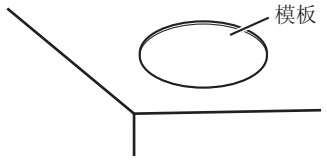

- 下图为摄像机侧部的安装完成示意图。



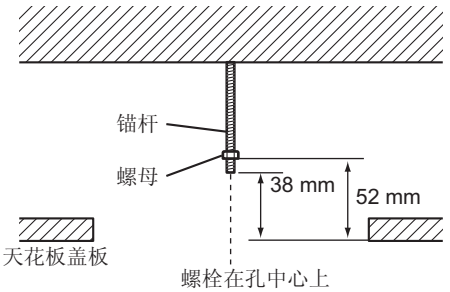
- 如果出于某些原因无法再继续使用摄像机，请卸下支架以防摄像机和/或支架掉落。
- 由于使用、损坏支架而造成的任何后果，本公司不负任何责任。

## 安装支架和摄像机

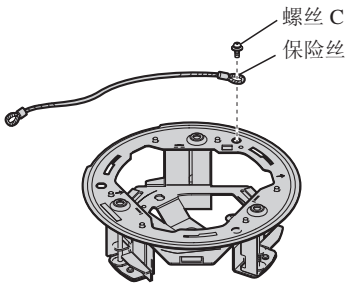
**1.** 将附带的模板作为导板使用，在天花板中打孔（ϕ 170 mm）。



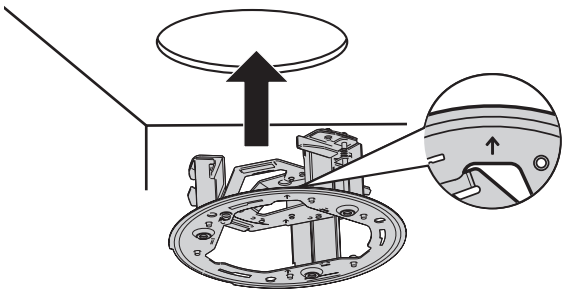

**2.** 将锚杆 （非附带）钻入原有的天花板中，然后将螺母 （非附带）套在锚杆上。
- 在步骤 1 中所打孔的上方，直接将锚杆钻入原有的天花板。
- 锚杆末端应在距离天花板盖板底部的上方 38 mm 处。
- 螺母底部应在距离天花板盖板底部上方的 52 mm 处。




**3.** 用螺丝 C （附带）将保险丝固定到支架。
（建议的扭矩 0.2~0.4 N • m {2.039~4.079 kgf • cm}）

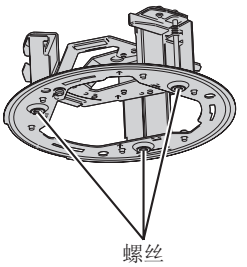


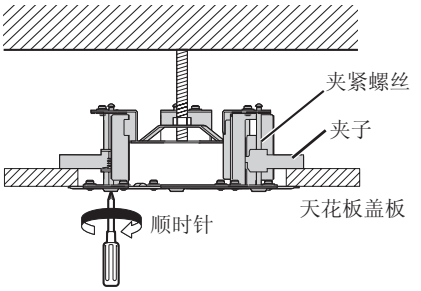

**4.** 将支架插入到孔中。
- 摄像机将朝向支架上箭头所示的方面。



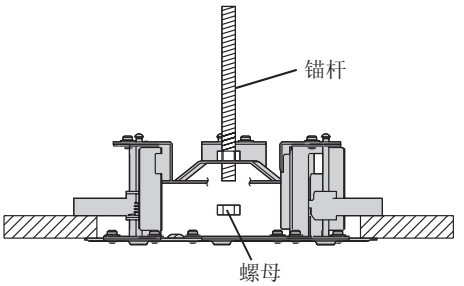
**5.** 拧紧 3 颗夹紧螺丝 （附带在支架上）并固定支架。

① 螺丝被拧紧后，夹子也会拧紧。
（建议的扭矩 0.2~0.4 N • m {2.039~4.079 kgf • cm}）



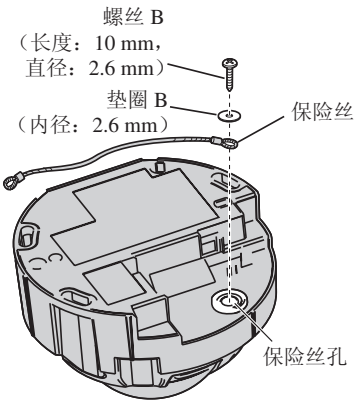




② 将螺母 （非附带）安装并拧紧到锚杆后，将支架固定。

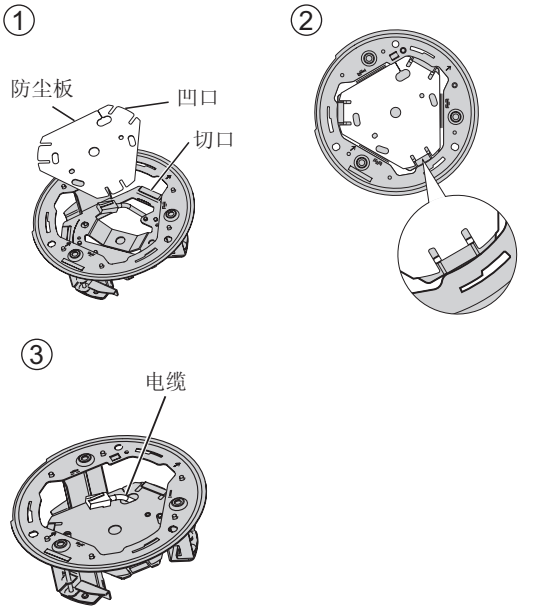



**6.** 用螺丝 B （摄像机附带）和垫圈 B （摄像机附带）将保险丝 （摄像机附带）固定到摄像机。
- 安装摄像机时，确保附带保险丝，以防摄像机掉落。

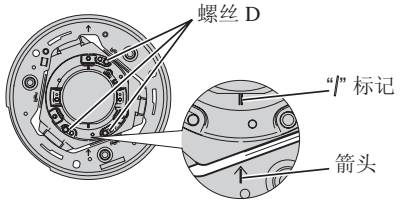
（建议的扭矩 0.2~0.4 N • m {2.039~4.079 kgf • cm}）



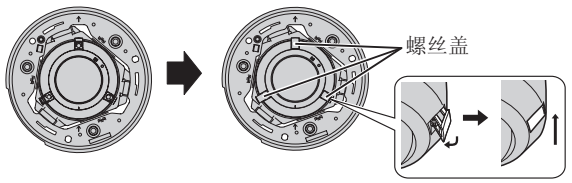
**7.** 从防尘板的孔中穿过必要的电缆（交流适配器、LAN 等），然后将防尘板安装到 3 处支架切口。
- 每个切口的大小是不一样的。将切口的大小与防尘板凹口契合，然后插入防尘板。



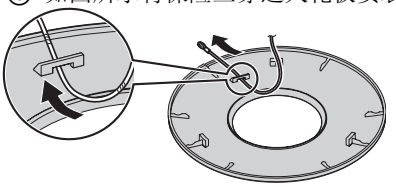

**8.** 用螺丝 D （摄像机附带）在 3 处固定摄像机。
- 安装摄像机，以使本机上的 “ ” 标记与支架上的箭头对齐。



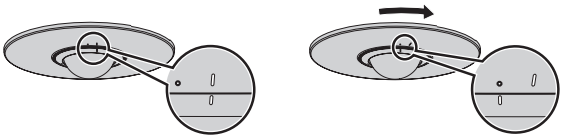

**9.** ① 将盖和本机的麦克风对齐后安装机盖，然后拧紧 3 处螺丝。
② 合上螺丝盖。
（建议的扭矩 0.2~0.4 N • m {2.039~4.079 kgf • cm}）




**10.** 将天花板安装盖 （附带）固定到支架。
① 如图所示将保险丝穿过天花板安装盖。

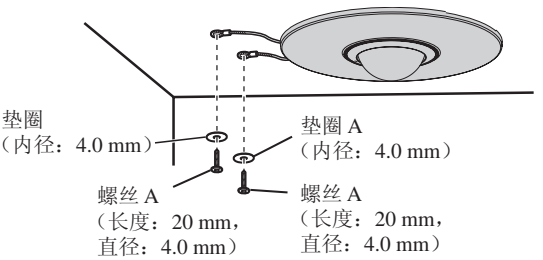


② 将摄像机后部的 “ ” 标记与安装盖上的标记对齐。
③ 顺时针将天花板安装盖旋转直到摄像机后部的 “ ” 标记与天花板安装盖上的 “ ” 标记如图所示对齐。



- 小心不要夹到电缆、电线等。
- 若要拆下天花板安装盖，将其逆时针旋转直到摄像机后部的 “ ” 标记与天花板安装盖上的标记对齐，然后放低天花板安装盖。

**11.** 将保险丝固定在天花板上。
- 首先用螺丝 A 和垫圈 （支架附带）固定支架的保险丝，然后用螺丝 A 和垫圈 A （均由摄像机附带）固定摄像机的保险丝。
- 将保险丝固定到距摄像机中心约 160 mm 处的天花板。
- 请勿将螺丝拧进柔软材料中。将螺丝拧进天花板 25 mm 厚的牢固区域，如横梁，否则支架和摄像机可能会掉落。如果没有横梁，在天花板的另一侧上放置木板以确保支架和摄像机已牢固安装。
- 将保险丝安装在如果摄像机脱落不会砸到附近人的地方。




## 规格

| | |
|---|---|
| 操作温度 | +0 °C 至 +40 °C |
| 尺寸<br>（宽×高×厚） | 约 204 mm×77.5 mm×204 mm |
| 重量 | 约 635 g |

Panasonic

# 설치 가이드
## 천장 평면 장착 받침대

실내 전용

### 모델 번호 BB-HCA11CE

제품을 사용하기 전에 이 문서를 자세히 읽어본 다음 잘 보관해 두었다가 나중에 참조하십시오.
**Panasonic 네트워크 카메라 웹 사이트: http://panasonic.net/pcc/ipcam/**

**계속하기 전에 카메라와 함께 제공된 작동 지침을 자세히 읽어보십시오.**

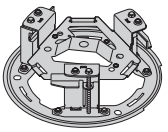
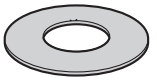
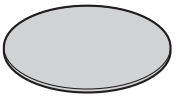
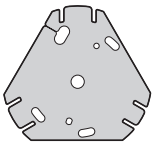
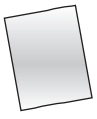
- 이 문서(설치 가이드)에서는 천장 평면 장착 받침대를 사용하여 BB-HCM701CE, BB-HCM705CE 네트워크 카메라를 설치하고 천장에 받침대를 설치하는 방법에 대해 설명합니다.

## 약어

- 이 문서에서 **"**받침대**"**는 천장 평면 장착 받침대를 의미합니다.
- 이 문서에서 **"**카메라**"**는 네트워크 카메라를 의미합니다.
- 이 문서에서 **"**SD 메모리 카드**"**는 SD 메모리 카드 및 SDHC 메모리 카드를 의미합니다.

## 준비

**1.** 다음 품목이 받침대의 기본 구성품으로 포함되어 있는지 확인합니다.

| | | |
|---|---|---|
| **천장 평면 장착 받침대(1개)**<br>  | **천장 장착 커버(1개)**<br>**주문 번호 PNKV1070Z1**<br>천장에 카메라를 장착할 때 사용합니다.<br>  | **템플릿(1개)**<br>**주문 번호 PNPD1286Z**<br>천장에 구멍을 뚫을 때 참조로 사용합니다.<br>  |
| **와셔(1개)**<br>**주문 번호 XWG4F16VW**<br>천장에 안전 와이어를 고정할 때 사용합니다.<br> | **나사 A(1개)**<br>**주문 번호 XTB4+20AFJ**<br>천장에 안전 와이어를 고정하는 데 사용합니다.<br> | **나사 C(1개)**<br>**주문 번호 XYN4+F6FJ**<br>받침대에 안전 와이어를 연결하는 데 사용합니다.<br> |
| **나사 D(3개)**<br>**주문 번호 XYN4+J10FJ**<br>받침대에 카메라를 고정하는 데 사용합니다.<br> | **안전 와이어(1개)**<br>**주문 번호 PQME10080Z**<br>장착할 때 받침대를 고정하는 데 사용합니다.<br> | **먼지 방지 시트(1개)**<br>**주문 번호 PNHX1220Z**<br>먼지 커버로 사용합니다.<br>  |
| **설치 가이드 (이 문서)(1권)**<br>  | | |

**2.** 받침대를 설치하려면 다음 추가 품목이 필요합니다.
– 고정 볼트 1개 및 너트 2개(32페이지의 2단계와 5단계 참조)

# 카메라 장착 관련 중요 정보

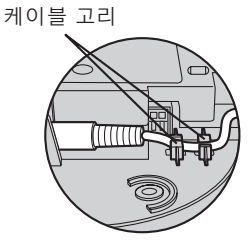
카메라를 장착하기 전에 다음 정보를 자세히 읽어보십시오. 장착에 대해서는 지정 대리점에 문의하십시오.

**주의**

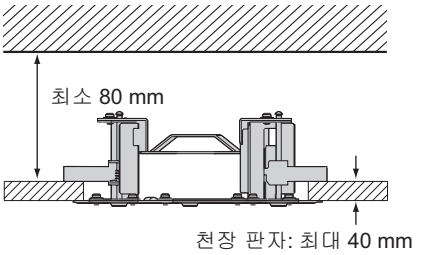
- 받침대와 카메라를 장착할 때 안전 와이어를 연결하여 받침대와 카메라가 떨어지지 않도록 해야 합니다.

**참고**

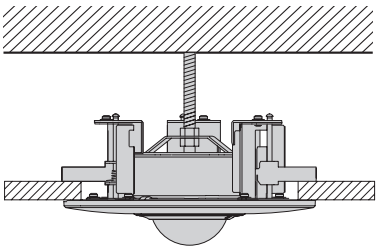
- 이 제품은 BB-HCM701CE, BB-HCM705CE 네트워크 카메라에만 사용해야 합니다.
- SD 메모리 카드를 사용하는 경우 받침대에 카메라를 설치하기 전에 카드를 삽입하십시오.
- 천장 자재에 적합한 나사를 사용하십시오.
- 나사(기본 구성품)는 목재 천장에만 사용할 수 있습니다.
- 카메라 화상이 제대로 표시되도록 하려면 받침대를 비스듬하게 장착하지 마십시오.
- 카메라의 MAC 주소와 일련 번호는 카메라 밑면에 인쇄되어 있으며 카메라 구성 및 유지 보수에 필요합니다. 카메라를 장착하기 전에 둘 다 기록해 두십시오.
- 이 문서에 설명된 장착 및 케이블 작업 지침에서는 일반적으로 주거용 설치에 적합한 지침을 따릅니다. 일부 지역에서는 지방 또는 국가 법령에 따라 상업 및 산업용 설치가 규제됩니다. 이러한 경우 자세한 내용은 지역 건축 부서나 건축 검사관에게 문의하십시오.
- 비교적 어두운 곳에 있는 카메라 화상을 볼 수는 있지만 화상 품질이 저하됩니다. 최상의 결과를 위해 보완 조명을 사용하는 것이 좋습니다.
- 직사광선이나 할로겐 광선에 장시간 노출되면 카메라의 화상 센서가 손상될 수 있습니다. 카메라를 적합한 곳에 장착하십시오.
- 카메라를 장착할 때 AC 어댑터 코드(사용할 경우)를 그림과 같이 고리에 감아서 확실하게 연결하십시오.




- 렌즈 커버를 직접 만지지 마십시오. 필요한 경우 부드러운 마른 천으로 렌즈 커버를 닦으십시오.
- 설치 부분의 인발 강도는 나사당 최소 294N(30kgf)이어야 합니다.
- 이 제품이 설치되는 천장 판자 위에는 최소 80mm의 공간이 있어야 합니다.
- 천장 판자의 두께는 40mm 이하여야 합니다.



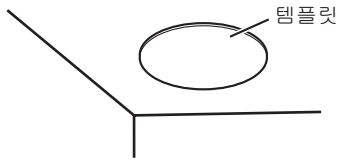

- 아래 그림은 카메라 측면을 바라볼 때 완료된 설치의 예입니다.



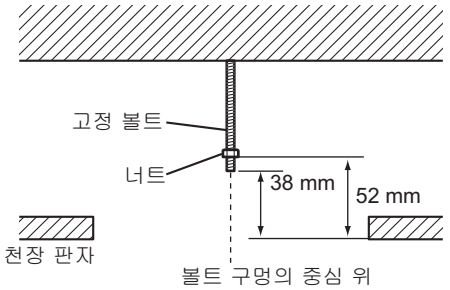
- 어떤 이유로 카메라를 더 이상 사용하지 않는 경우 받침대를 제거하여 카메라 및/또는 받침대가 떨어질 위험을 방지하십시오.
- 받침대의 사용, 손상 또는 사용이나 손상 모두로 인해 발생하는 결과에 대해서는 어떠한 책임도 지지 않습니다.

## 받침대 및 카메라 장착

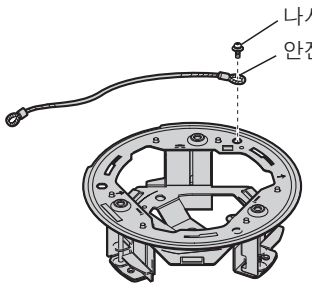
**1.** 템플릿(기본 구성품)을 참조하여 천장에 구멍(ϕ 170mm)을 뚫습니다.



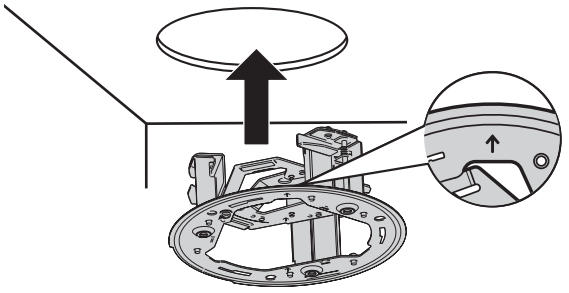

**2.** 원래 천장에 고정 볼트(기본 구성품 아님)를 삽입하고 볼트에 너트(기본 구성품 아님)를 연결합니다.
- 1단계에서 뚫은 구멍 중심의 위쪽 본 천장에 직접 고정 볼트를 삽입하십시오.
- 고정 볼트의 끝은 천장 판자의 밑면보다 38mm 위에 있어야 합니다.
- 너트의 밑면은 천장 판자의 밑면보다 52mm 위에 있어야 합니다.



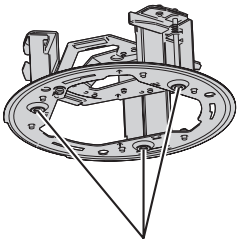

**3.** 나사 C(기본 구성품)를 사용하여 받침대에 안전 와이어를 연결합니다.
(권장 토크 0.2~0.4N·m{2.039~4.079kgf·cm})

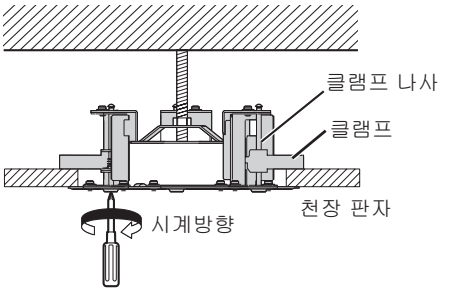



**4.** 구멍에 받침대를 삽입합니다.
- 카메라는 받침대의 화살표가 나타내는 방향을 향하게 합니다.

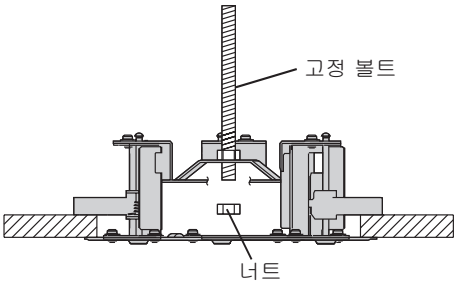


**5.** 받침대에 연결된 클램프 나사 3개를 조이고 받침대를 고정합니다.
① 나사를 조이면 클램프가 조여집니다.
(권장 토크 0.2~0.4N·m{2.039~4.079kgf·cm})

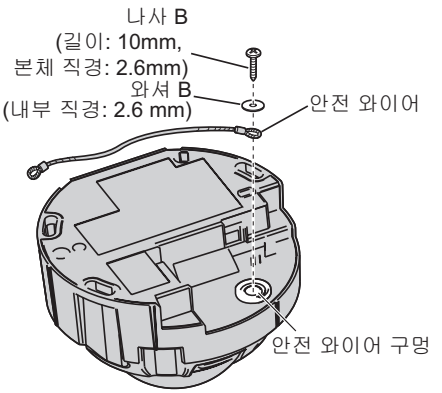



② 고정 볼트에 너트(기본 구성품 아님)를 연결하고 조여 받침대를 고정합니다.

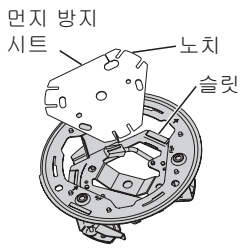



**6.** 나사 B(카메라의 기본 구성품)와 와셔 B(카메라의 기본 구성품)를 사용하여 카메라에 안전 와이어(카메라의 기본 구성품)를 고정합니다.
- 카메라를 장착할 때 안전 와이어를 연결하여 카메라가 떨어지지 않도록 해야 합니다.
(권장 토크 0.2~0.4N·m{2.039~4.079kgf·cm})

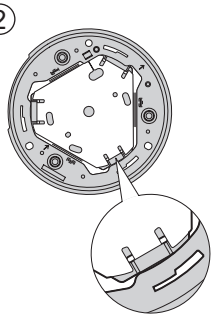


**7.** 필요한 케이블(AC 어댑터, LAN 등)이 먼지 방지 시트의 전체를 통과하게 하고 3군데의 받침대 슬릿에 시트를 고정합니다.
- 각 슬릿의 크기는 서로 다릅니다. 슬릿의 크기와 시트 노치를 일치시키고 시트를 삽입합니다.

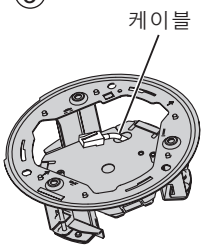
①



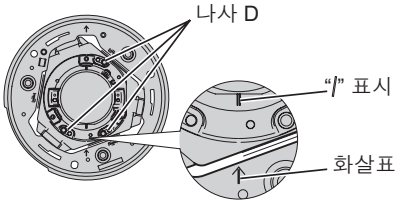

②



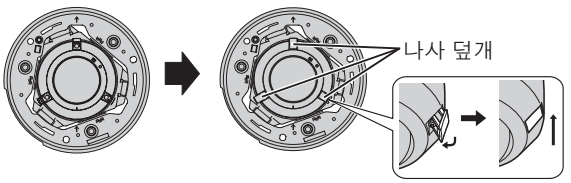
③



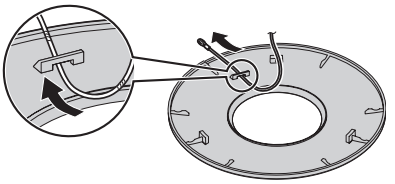

**8.** 3군데의 나사 D(카메라의 기본 구성품)를 사용하여 카메라를 고정합니다.
- 장치의 "▽" 표시가 받침대의 화살표와 맞춰지도록 카메라를 연결합니다.



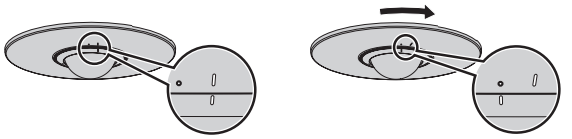

**9.** ① 장치의 커버와 마이크를 맞추어 장치의 커버를 연결하고 3군데의 나사를 조입니다.
② 나사 커버를 닫습니다.
(권장 토크 0.2~0.4N·m{2.039~4.079kgf·cm})




**10.** 받침대에 천장 장착 커버(기본 구성품)를 고정합니다.
① 그림과 같이 안전 와이어가 천장 장착 커버를 통과하게 합니다.

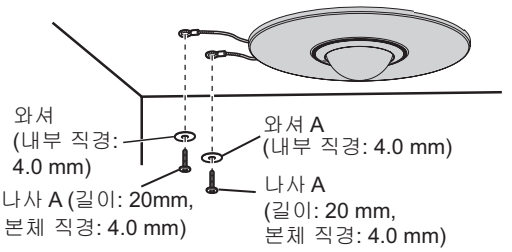


② 카메라 후면과 장착 커버의 "▽" 표시를 맞춥니다.
③ 그림과 같이 카메라 후면의 "▽" 표시와 천장 장착 커버의 "○" 표시가 맞춰질 때까지 천장 장착 커버를 시계 방향으로 돌립니다.



- 케이블, 코드 등을 잘라내지 않도록 주의하십시오.
- 천장 장착 커버를 제거하려면 카메라 후면과 천장 장착 커버의 "▽" 표시가 맞춰질 때까지 천장 장착 커버를 시계 반대 방향으로 돌린 다음 천장 장착 커버를 내립니다.

**11.** 천장에 안전 와이어를 고정합니다.
- 먼저 나사 A와 와셔(받침대의 기본 구성품)를 사용하여 받침대의 안전 와이어를 고정한 다음 나사 A와 와셔 A(둘 다 카메라의 기본 구성품)를 사용하여 카메라의 안전 와이어를 고정합니다.
- 카메라 중심으로부터 약 160mm 떨어진 천장에 안전 와이어를 고정합니다.
- 연성 자재에 나사를 삽입하지 마십시오. 대들보와 같이 두께 25mm 이상의 안전한 천장 부분에 나사를 삽입합니다. 그렇지 않으면 받침대와 카메라가 떨어질 수 있습니다. 대들보가 없으면 천장의 다른 면에 판자를 대어 받침대와 카메라가 확실하게 장착되도록 합니다.
- 카메라가 분리돼도 근처 사람에게 떨어지지 않도록 안전 와이어를 적절한 위치에 연결합니다.




## 사양

| | |
|---|---|
| 작동 온도 | +0°C ~ +40°C |
| 치수(W×H×D) | 약 204mm × 77.5mm × 204mm |
| 무게 | 약 635g |

Panasonic

# Installationsvejledning

## Loftsmonteringsbeslag Kun til indendørs brug

### Model nr. BB-HCA11CE

Læs dette dokument, før produktet tages i brug, og gem dokumentet for fremtidig reference.

**Webstedet for Panasonics netværkskameraer: http://panasonic.net/pcc/ipcam/**

**Læs brugsanvisningen, der følger med kameraet, inden du fortsætter.**

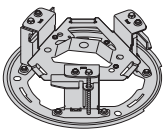
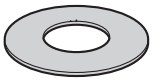
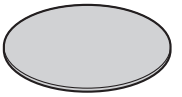
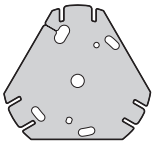
- Dette dokument (Installationsvejledning) forklarer, hvordan BB-HCM701CE, BB-HCM705CE Netværkskamera monteres ved at bruge loftmonteringsbeslaget og montere beslaget på et loft.

## Forkortelser

- Loftmonteringsbeslaget omtales i dette dokument som "beslaget".
- Netværkskameraet omtales i dette dokument som "kameraet".
- Termen "SD-hukommelseskort" bruges i dette dokument til at omtale SD-hukommelseskort og SDHC-hukommelseskort.

## Forberedelse

**1.** Kontroller, at følgende dele er leveret sammen med beslaget.

| | | |
|---|---|---|
| **Loftsmonteringsbeslag (1 stk.)**<br>  | **Monteringskappe (1 stk.)**<br>**Bestillingsnr. PNKV1070Z1**<br>Anvendes til montering af kameraet på et loft.<br>  | **Skabelon (1 stk.)**<br>**Bestillingsnr. PNPD1286Z**<br>Anvendes som reference, når der laves et hul i loftet.<br>  |
| **Spændeskive (1 stk.)**<br>**Bestillingsnr. XWG4F16VW**<br>Anvendes, når sikkerhedswiren fastgøres til loftet.<br> | **Skrue A (1 stk.)**<br>**Bestillingsnr. XTB4+20AFJ**<br>Anvendes til at fastgøre sikkerhedswiren i loftet.<br> | **Skrue C (1 stk.)**<br>**Bestillingsnr. XYN4+F6FJ**<br>Anvendes til fastgørelse af sikkerhedswiren til beslaget.<br> |
| **Skrue D (3 stk.)**<br>**Bestillingsnr. XYN4+J10FJ**<br>Anvendes til at fastgøre kameraet til beslaget.<br> | **Sikkerhedswire (1 stk.)**<br>**Bestillingsnr. PQME10080Z**<br>Anvendes til at fastgøre beslaget ved montering.<br> | **Støvbeskyttelsesplade (1 stk.)**<br>**Bestillingsnr. PNHX1220Z**<br>Anvendes som støvdæksel.<br>  |
| **Installationsvejledning (dette dokument) (1 stk.)**<br> | | |

**2.** Du får brug for følgende ekstra dele til at montere beslaget.
– 1 ankerbolt og 2 møtrikker (se trin 2 og 5 på side 36)

# Vigtig oplysninger om kameramontering

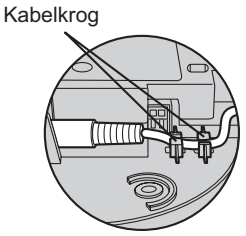
Læs følgende oplysninger, før du monterer kameraet. Kontakt en autoriseret forhandler vedrørende montering.

**Forsigtig**

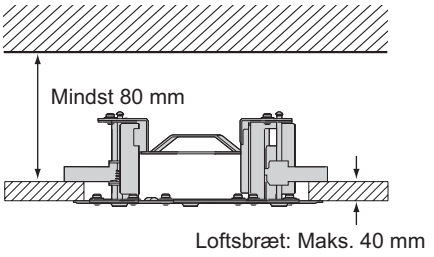
- Sørg for at fastgøre sikkerhedswiren, når du monterer beslaget og kameraet, for at forhindre, at de falder ned.

**Bemærk**

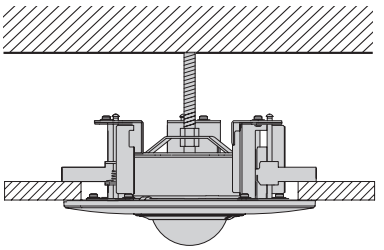
- Dette produkt må kun anvendes sammen med BB-HCM701CE, BB-HCM705CE Netværkskamera.
- Hvis et SD-hukommelseskort anvendes, skal du isætte kortet, før du monterer kameraet i beslaget.
- Brug skruer, der er egnet til loftsmaterialet.
- De medfølgende skruer er kun til brug i trælofter.
- Monter ikke beslaget på en hældning, da billederne i så fald muligvis ikke vises korrekt.
- Kameraets MAC-adresse og serienummer står på undersiden af kameraet og skal bruges ved kamerakonfiguration og -vedligeholdelse. Noter begge, før kameraet monteres.
- Monterings- og kabelføringsvejledningen i dette dokument overholder generelt anerkendte retningslinjer for installation i private hjem. I visse områder reguleres erhvervs- og industriinstallationer af lokal eller regional lovgivning. Kontakt din lokale bygningsafdeling eller bygningsinspektør for flere oplysninger i forbindelse med sådanne installationer.
- Kamerabillederne kan ses i relativt mørke områder, men billedkvaliteten forringes ved visning af mørke billeder. Vi anbefaler at bruge supplerende lys for at sikre optimale billeder.
- Langvarig udsættelse for direkte sollys eller halogenlys kan beskadige kameraets billedsensor. Montér kameraet korrekt.
- Når kameraet monteres, skal du sørge for at vikle AC adaptorstikket (hvis det anvendes) rundt om krogene som vist for at garantere sikre tilslutninger.




- Rør aldrig direkte ved objektivdækslet. Rengør evt. objektivdækslet med en tør og blød klud.
- Trækstyrken for installationsområdet skal være mindst 294 N (30 kgf) pr. skrue.
- Der skal være mindst 80 mm fri plads over loftspladen, hvor dette produkt installeres.
- Loftspladen må ikke være tykkere end 40 mm.



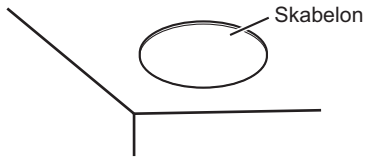

- Det nedenstående billede er et eksempel på en færdig montering, når kameraet ses fra siden.



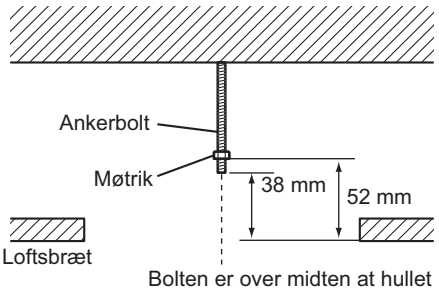
- Hvis kameraet af en eller anden årsag ikke længere skal bruges, skal beslaget fjernes, så risikoen for, at kameraet/beslaget falder ned, forebygges.
- Vores virksomhed påtager sig ikke ansvar i forbindelse med følgerne af brug, beskadigelse eller begge dele af dette beslag.

## Montering af beslaget og kameraet

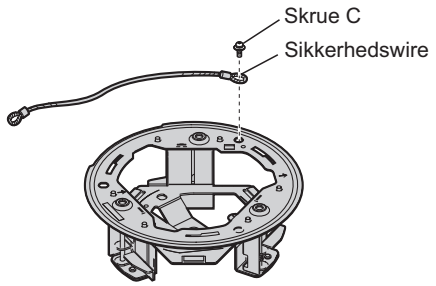
**1.** Lav et hul (ϕ 170 mm) i loftet med udgangspunkt i den medfølgende skabelon.



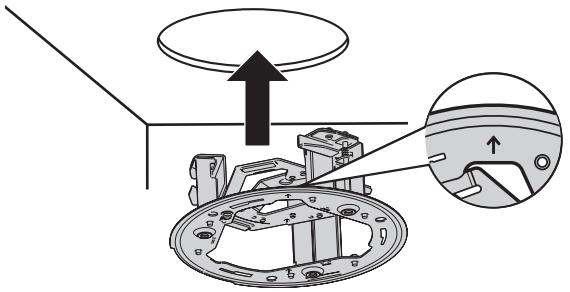

**2.** Skru en ankerbolt (medfølger ikke) ind i det originale loft, og fastgør en møtrik (medfølger ikke) på bolten.
- Sæt en ankerbolt ind i det originale loft lige over midten af hullet lavet i trin 1.
- Ankerboltens ende skal være 38 mm over bunden af loftspladen.
- Møtrikkens ende skal være 52 mm over enden af loftspladen.




**3.** Fastgør sikkerhedswiren til loftet med skrue C (medfølger).
(Anbefalet moment 0,2~0,4 N·m {2,039~4,079 kgf·cm})

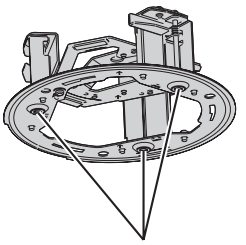


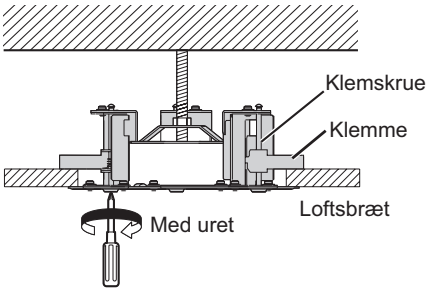

**4.** Sæt beslaget i hullet.
- Kameraet vender i den retning, som pilen viser på beslaget.



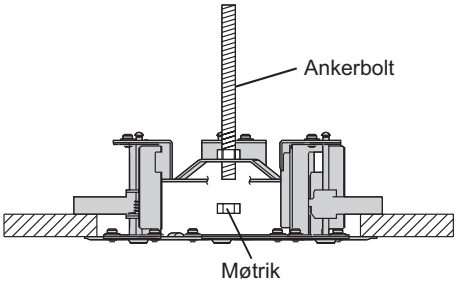
**5.** Fastspænd de 3 tilspændingsskruer (fastgjort på beslaget), og fastgør beslaget.

① Klemmerne strammes, i takt med at skruerne strammes.
(Anbefalet moment 0,2~0,4 N·m {2,039~4,079 kgf·cm})

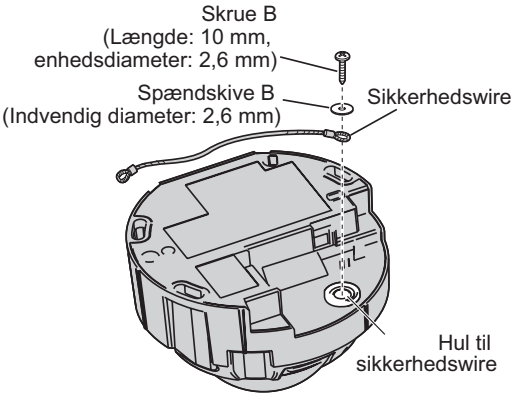


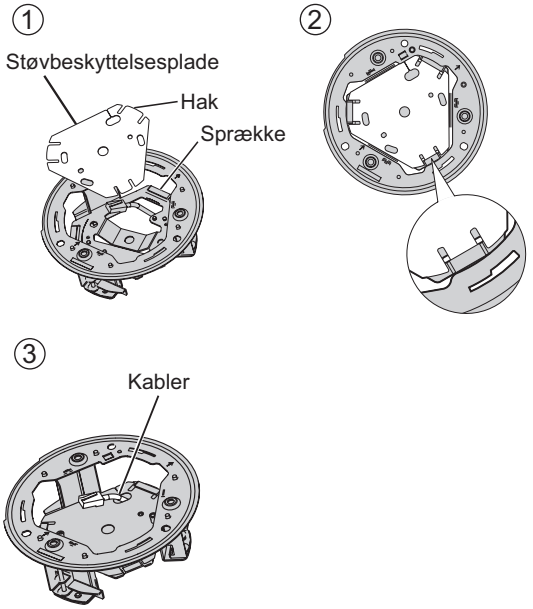

② Fastgør beslaget ved at påsætte og stramme en møtrik (medfølger ikke) på ankerbolten.



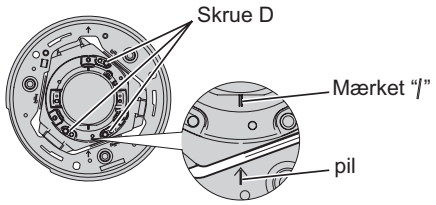

**6.** Fastgør sikkerhedswiren (medfølger kameraet) til kameraet ved at bruge skrue B (medfølger kameraet) og spændeskrue B (medfølger kameraet).
- Sørg for at tilslutte sikkerhedswiren ved montering af kameraet for at forhindre kameraet i at falde ned.
(Anbefalet moment 0,2~0,4 N·m {2,039~4,079 kgf·cm})



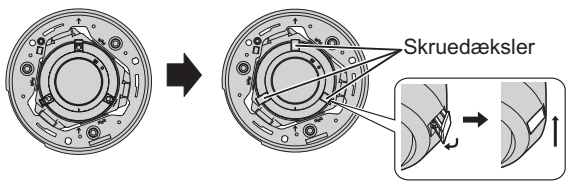
**7.** Før de nødvendige kabler (AC-adapter, LAN osv.) gennem hullet i støvbeskyttelsespladen, og sæt pladen fast på beslagets sprækker på 3 steder.
- Hver sprækkes størrelse er forskellig. Placer sprækkerne, så deres størrelser passer til pladens udskæringer, og isæt pladen.



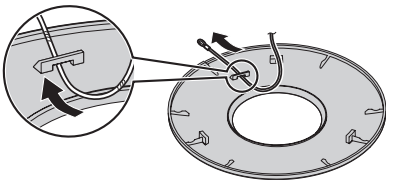

**8.** Fastgør kameraet med skrue D (medfølger kameraet) på 3 steder.
- Fastgør kameraet, så mærket "⎪" på enheden passer med pilene på beslaget.



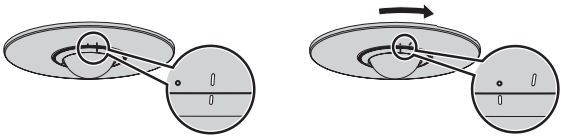

**9.** ① Påsæt enhedens dæksel ved at justere dækslet og mikrofonen på enheden, og fastspænd skruerne på 3 steder.
② Luk skruedækslerne.
(Anbefalet moment 0,2~0,4 N·m {2,039~4,079 kgf·cm})




**10.** Fastgør loftsmonteringsdækslet (medfølger) til beslaget.
① Før sikkerhedswiren gennem monteringskappen som vist.

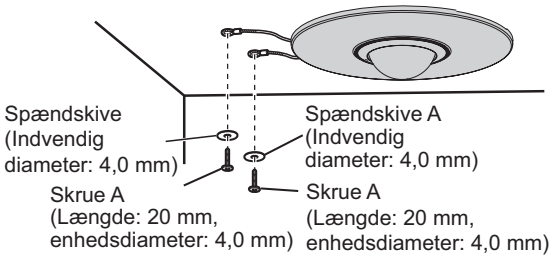


② Placer mærkerne "⎪" på bagsiden af kameraet og på monteringsdækslet ud for hinanden.
③ Drej loftmonteringsdækslet med uret, indtil mærket "⎪" på bagsiden af kameraet og mærket "◌" på loftsmonteringsdækslet er placeret ud for hinanden som vist.



- Pas på, at kabler, ledninger osv. ikke kommer i klemme.
- Hvis du vil fjerne loftsmonteringsdækslet, skal du dreje det mod uret, indtil mærket "⎪" på bagsiden af kameraet og loftsmonteringsdækslet er placeret ud for hinanden, og derefter sænke loftmonteringsdækslet.

**11.** Fastgør sikkerhedswiren til loftet.
- Fastgør først beslagets sikkerhedswire ved at bruge skrue A og spændeskiven (medfølger beslaget), og fastgør derefter kameraets sikkerhedswire ved at bruge skrue A og spændeskive A (begge medfølger kameraet).
- Fastgør sikkerhedswirerne til loftet ca. 160 mm fra midten af kameraet.
- Skru ikke skruerne i et blødt materiale. Skru skruerne i et solidt, 25 mm tykt område i loftet, f.eks. en tværbjælke, da beslaget og kameraet ellers kan falde ned. Hvis der ikke er nogen tværbjælker, skal der anbringes et bræt på den anden side af loftet for at sikre, at beslaget og kameraet monteres forsvarligt.
- Monter sikkerhedswiren på en sådan måde, at kameraet ikke kan falde ned på personer i nærheden, hvis det skulle gå løs.




## Specifikationer

| | |
|---|---|
| Driftstemperatur | +0 °C til +40 °C |
| Mål (B×H×D) | Ca. 204 mm × 77,5 mm × 204 mm |
| Vægt | Ca. 635 g |

Panasonic

# Installationsguide

## Konsol för infälld montering i tak Endast för inomhusbruk

### Modellnr. BB-HCA11CE

Läs detta dokument innan du börjar använda produkten. Spara dokumentet så att du kan slå upp saker senare.
**Webbplats för Panasonic nätverkskamera: http://panasonic.net/pcc/ipcam/**
**Läs bruksanvisningen som medföljer kameran innan du fortsätter.**

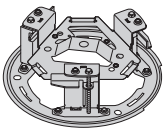
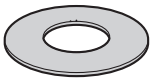
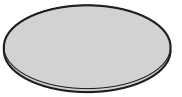
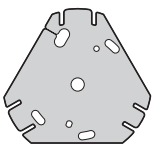
- I det här dokumentet (Installationsguiden) förklaras hur du installerar BB-HCM701CE-/BB-HCM705CE-nätverkskamera med konsolen för infälld montering i tak samt hur du monterar konsolen i taket.

## Förkortningar

- Konsolen för infälld montering i tak kallas för ”konsolen” i detta dokument.
- Nätverkskameran kallas ”kameran” i detta dokument.
- Termen ”SD-minneskort” används både för SD-minneskort och SDHC-minneskort i detta dokument.

## Förberedelse

**1.** Kontrollera att nedanstående delar finns med i konsolförpackningen.

| | | |
|---|---|---|
| **Konsol för infälld montering i tak (1 st.)**<br>  | **Skydd för takmontering (1 st.)**<br>**Artikelnr PNKV1070Z1**<br>Används när kameran monteras i ett tak.<br>  | **Mall (1 st.)**<br>**Artikelnr PNPD1286Z**<br>Används som referens vid håltagning i tak.<br>  |
| **Bricka (1 st.)**<br>**Artikelnr XWG4F16VW**<br>Används för att fästa säkerhetsvajern i taket.<br> | **Skruv A (1 st.)**<br>**Artikelnr XTB4+20AFJ**<br>Används för att fästa säkerhetsvajern i taket.<br> | **Skruv C (1 st.)**<br>**Artikelnr XYN4+F6FJ**<br>Används för att fästa säkerhetsvajern i konsolen.<br> |
| **Skruv D (3 st.)**<br>**Artikelnr XYN4+J10FJ**<br>Används för att säkra kameran i konsolen.<br> | **Säkerhetsvajer (1 st.)**<br>**Artikelnr PQME10080Z**<br>Används för att fästa konsolen vid monteringen.<br> | **Dammskyddsplatta (1 st.)**<br>**Artikelnr PNHX1220Z**<br>Används som skydd mot damm.<br>  |
| **Installationsguide (detta dokument) (1 st.)**<br> | | |

**2.** Du behöver nedanstående extra delar för att montera konsolen.
– 1 ankarbult och 2 muttrar (se steg 2 och 5 på sid.40)

# Viktig information om kameramontering

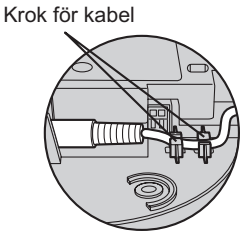
Läs följande information innan du monterar kameran. Anlita en auktoriserad återförsäljare för monteringen.

**Försiktighet**

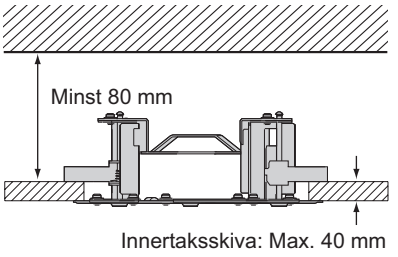
- Var noga med att fästa säkerhetsvajern när du monterar konsolen och kameran så att de inte faller ned.

**Obs**

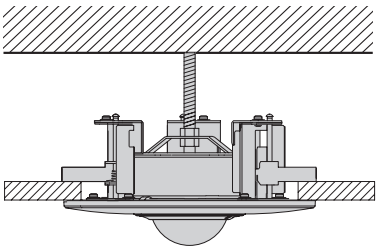
- Denna produkt ska endast användas med BB-HCM701CE-/BB-HCM705CE-nätverkskamera.
- Om du använder ett SD-minneskort infogar du kortet innan du monterar kameran i konsolen.
- Använd skruvar som är lämpliga för takmaterialet.
- De medföljande skruvarna är endast avsedda för trätak.
- Montera konsolen på ett plant underlag så visas kamerabilderna garanterat korrekt.
- Kamerans MAC-adress och serienummer är tryckta på kamerans undersida och behövs vid kamerakonfiguration och underhåll. Notera dem båda innan du monterar kameran.
- Anvisningarna för montering och kabeldragning följer allmänt accepterade riktlinjer som är lämpliga för hushållsinstallationer. I vissa områden regleras kommersiella och industriella installationer genom lokala eller nationella bestämmelser. Kontakta det tekniska kontoret i din kommun eller en byggnadsinspektör för mer information.
- Kamerabilderna kan visas i relativt mörka områden, men bildkvaliteten minskar vid visning av mörka bilder. Vi rekommenderar användning av tilläggsbelysning för bästa resultat.
- Långvarig exponering för direkt solljus eller halogenlampor kan skada kamerans bildsensor. Montera kameran på lämpligt sätt.
- När du monterar kameran: lägg nätadaptersladden (om den används) om hakarna som på bilden, för att se till att anslutningen är säker.




- Rör inte direkt vid linsskyddet. Rengör vid behov linsskyddet med en torr och mjuk trasa.
- Installationsområdets hållfasthet måste vara minst 294 N (30 kgf) per skruv.
- Det måste finnas ett utrymme på minst 80 mm ovanför takpanelen där denna produkt ska monteras.
- Takpanelen får inte vara tjockare än 40 mm.



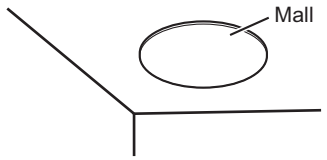

- I figuren nedan visas ett exempel på en komplett installation, sett från sidan av kameran.



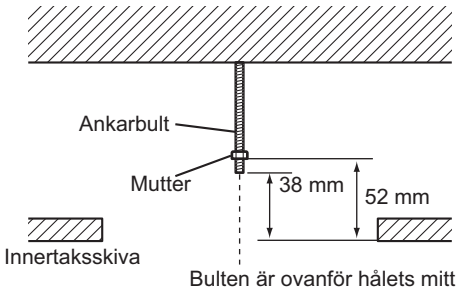
- Om kameran av någon anledning inte längre används bör konsolen demonteras för att inte riskera att kameran och/eller konsolen faller ned.
- Vi tar inget ansvar för konsekvenserna av att använda kameran och/eller om kameran går sönder.

## Montera konsolen och kameran

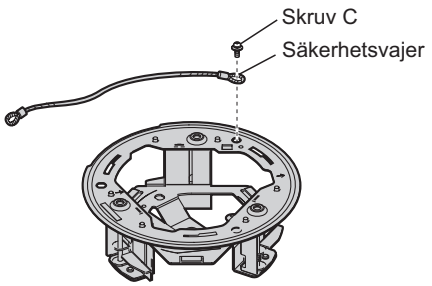
**1.** Använd den medföljande mallen som guide och gör ett hål (ϕ 170 mm) i taket.



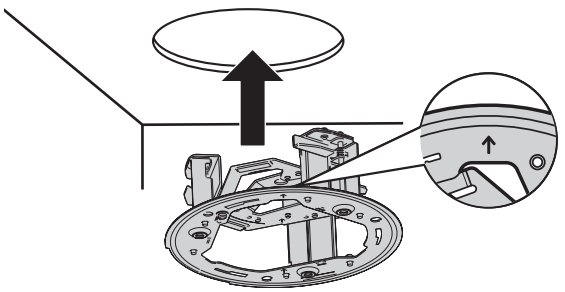

**2.** Skruva fast en ankarbult (medföljer ej) i originaltaket och fäst en mutter (medföljer ej) på bulten.
- Skruva fast ankarbulten i originaltaket direkt ovanför centrum av det hål som du gjorde i steg 1.
- Ankarbultens ände bör sitta 38 mm ovanför takpanelens nedre kant.
- Mutterns nedre kant bör sitta 52 mm ovanför takpanelens nedre kant.



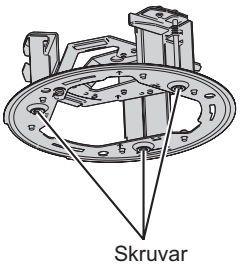

**3.** Fäst säkerhetsvajern i konsolen med skruv C (medföljer).
(Rekommenderat vridmoment: 0,2~0,4 Nm {2,039~4,079 kgf/cm})

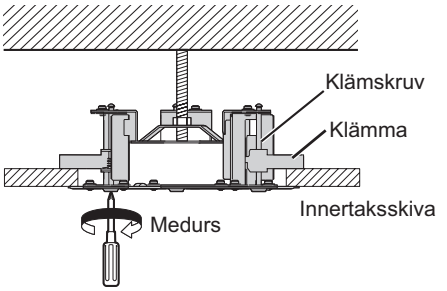



**4.** För in konsolen i hålet.
- Kameran kommer att vara riktad åt det håll som pilen på konsolen anger.

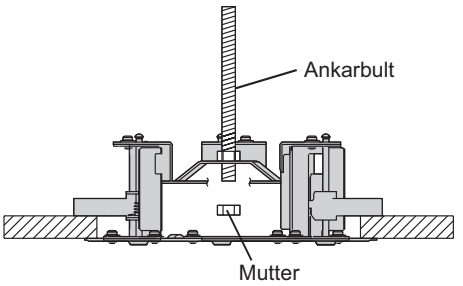


**5.** Dra åt de 3 klämskruvarna (på konsolen) och fäst konsolen.
① Klämmorna dras åt då skruvarna dras åt. (Rekommenderat vridmoment: 0,2~0,4 Nm {2,039~4,079 kgf/cm})

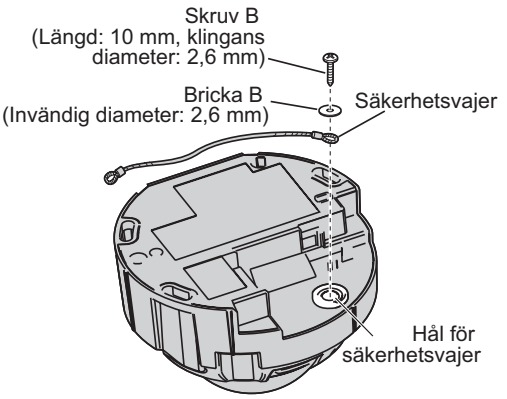


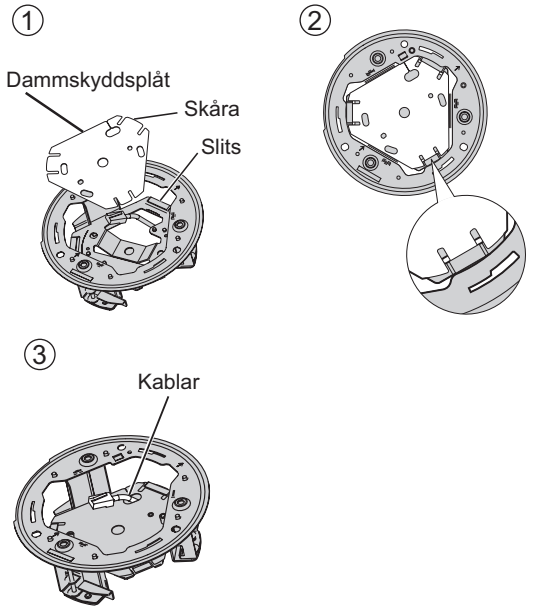

② Fäst konsolen genom att sätta fast och dra åt en mutter (medföljer ej) på ankarbulten.



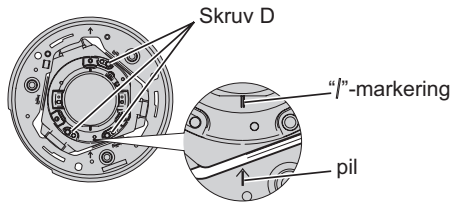

**6.** Fäst säkerhetsvajern (medföljer kameran) på kameran med skruv B (medföljer kameran) och bricka B (medföljer kameran).
- Var noga med att fästa säkerhetsvajern vid kameramonteringen så att inte kameran kan falla ned. (Rekommenderat vridmoment: 0,2~0,4 Nm {2,039~4,079 kgf/cm)



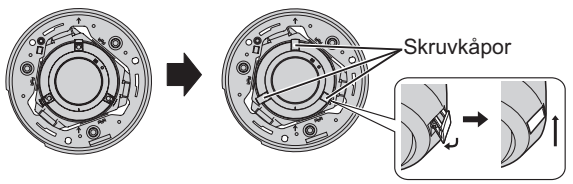
**7.** Dra de kablar som behövs (nätadapter, LAN osv.) genom hålet i dammskyddsplåten och fäst plåten i konsolens skåror på 3 ställen.
- Alla skåror har olika storlek. Passa in skårorna efter dammskyddsplåtens jack och för in plåten.



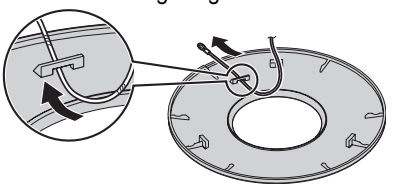

**8.** Fäst kameran med skruv D (medföljer kameran) på 3 ställen.
- Sätt fast kameran så att markeringen "/" på enheten stämmer överens med pilarna på konsolen.



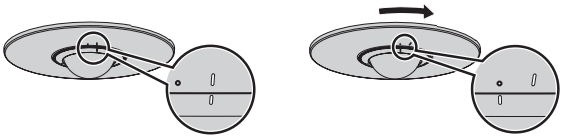

**9.** ① Fäst enhetens hölje genom att passa in det efter mikrofonen och dra åt skruvarna på 3 ställen.
② Stäng skruvskydden.
(Rekommenderat vridmoment: 0,2~0,4 Nm {2,039~4,079 kgf/cm})




**10.** Sätt fast skyddet för takmontering (medföljer) i konsolen.
① Dra säkerhetsvajern igenom skyddet för takmontering enligt bilden.

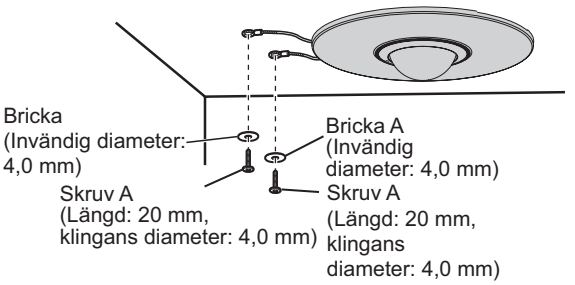


② Passa in "/"-markeringarna på kamerans undersida och monteringsskyddet efter varandra.
③ Vrid skyddet för takmontering medsols tills "/"-markeringen på kamerans undersida stämmer överens med "◉"-markeringen på skyddet för takmontering enlig bilden.



- Var försiktig så att du inte klämmer kablar och sladdar osv.
- Ta bort skyddet för takmontering genom att vrida det motsols tills "/"-markeringarna på kamerans undersida och skyddet stämmer överens och för sedan skyddet nedåt.

**11.** Fäst säkerhetsvajern i taket.
- Fäst först konsolens säkerhetsvajer med skruv A och brickan (medföljer konsolen) och sedan kamerans säkerhetsvajer med skruv A och bricka A (bägge medföljer kameran).
- Fäst säkerhetsvajrarna i taket ca 160 mm från kamerans mitt.
- Skruva inte in skruvarna i ett mjukt material. Skruva fast skruvarna på en säker plats där taket är minst 25 mm tjockt, som t.ex. en regel, annars kan konsolen och kameran ramla ned. Om det inte finns några reglar sätter du en skiva på andra sidan av taket för att kunna montera konsolen och kameran säkert.
- Fäst säkerhetsvajern så att kameran, om den skulle lossna, inte faller ned på personer som står i närheten.




## Specifikationer

| | |
|---|---|
| Drifttemperatur | +0 °C till +40 °C |
| Mått (B×H×D) | Ca 204 mm × 77,5 mm × 204 mm |
| Vikt | Ca 635 g |

## Memo

## Memo

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2009